

# HOJA El LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

Director: EMILIO MERINO LOSADA — Domicilio social de la editora: Linares Rivas, 14-2.º

AÑO XXVIII. -- Número 1.445  
PRECIO: TRES PESETAS

LUNES, 19 DE MAYO DE 1969  
Depósito legal: C-4 1958

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES  
Instalaciones de "El Ideal Gallego"  
Teresa Herrera, 11 — Teléfonos 221177 - 224445

## El "Apolo 10", hacia la Luna

En su vuelo, que durará ocho días, recorrerá 740.000 kilómetros

Dos de sus tripulantes serán lanzados hasta 16 kilómetros de la superficie lunar

CABO KENNEDY (FLORIDA). 18.— El "Apolo 10" se encuentra en órbita alrededor de la Tierra, que alcanzó minutos después del lanzamiento. Se trata de una "órbita estacionaria" y los miembros de

(CONTINUA EN LA PLANA DOS)

### UN MAL PASO DEL DEPORTIVO EN LA COPA



Cuando los aficionados locales justificadamente, se las prometían muy felices con la marcha del Deportivo en la Copa, el equipo coruñés ha dado un mal paso al empatar con el Atlético de Bilbao (0-0), ayer en Riazor. El partido se jugó en una tarde de sol, con buena temperatura y excelente entrada en el Estadio Municipal, pero la marcha del encuentro no fue lo favorable que se deseaba para el Deportivo. Ante un Atlético vasco flojo, marrullero y de tendencia dejensiva, los blanquiverdes no supieron conseguir la ventaja deseada para viajar con tranquilidad a San Mamés en la próxima jornada. El equipo coruñés actuó por debajo de su rendimiento normal y estuvo poco afortunado. Para mayor cúmulo de desgracias, Sertucha falló un penalty con el que fue castigado Echeburri, por falta a Beci. Como se aprecia en la foto, de Quin, el medio deportista lanzó la pelota al alcance de Iribar

## Bombas de gasolina, botellas y piedras, lanzadas contra la policía, en Belfast

### El Primer Ministro del Ulster, en Londres

BELFAST (IRLANDA DEL NORTE). 18.— Bombas de gasolina, botellas y piedras fueron arrojadas a la policía en nuevos incidentes ocurridos esta madrugada en las calles limpiotas a los barrios protestante y católico de esta ciudad.

### Murió el estudiante argentino herido en unos disturbios

ROSARIO, ARGENTINA, 18.— Pese a todos los esfuerzos realizados por la ciencia, murió ayer por la tarde el estudiante Adolfo Ramón Bello, quien recibió un tiro en la cabeza durante los violentos choques registrados entre estudiantes y policías.—(EFE).

La policía acudió al lugar de los disturbios, provocados, al parecer, por una pelea entre diferentes grupos, y cuando llegó fue recibida con una lluvia de tejas, piedras, botellas y bombas de gasolina. Algunos policías resultaron heridos cuatro personas fueron detenidas.

La mayor parte de las tiendas en las calles donde se produjeron los incidentes quedaron con los cristales de los escaparates rotos, pero la policía afirmó que los sucesos de anoche no tienen nada que ver con la tensión política de Ulster, y se deben únicamente a "peleas de taberna" de origen desconocido.

Algunas fuentes sugieren que el incidente pudo ser deliberadamente provocado para atraer a la policía a una emboscada, ya que los policías fueron atacados en cuanto llegaron al sitio donde se desarrollaba la pelea.—(EFE).

CHICHESTER LEGO A LONDRES  
LONDRES, 18.—El primer ministro

de Irlanda del Norte, mayor Chichester Clark, ha llegado hoy a Londres por vía aérea procedente de Belfast.

Chichester Clark permanecerá un día en Londres, y se espera que mantenga una entrevista con el primer ministro británico, Harold Wilson.

Esta es la primera visita de Chichester Clark a Wilson desde la creación del primer ministro de Ulster, tras la dimisión del capitán Terence O'Neill.—(EFE).

## UNA YUGOSLAVA, "MISS EUROPA"

### LA REPRESENTANTE DE ESPAÑA, DAMA DE HONOR

RABAT, 18.—La yugoslava Sasa Zajic, de veinte años, fue coronada anoche "Miss Europa", en una brillante fiesta celebrada en un hotel de Rabat.

"Miss España", "Miss Dinamarca", "Miss Alemania Occidental" y "Miss Finlandia" es la señorita Maria Lorenzo, valenciana, modelo, tiene 20 años. "Miss Dinamarca" se llama Jeanne Perfeldt, de 21 años, secretaria de Copenhague. "Miss Alemania Occidental" es Elke Hein, de 21 años, modelo de Frankfurt. "Miss Finlandia" es Harriet Eriksson, de 22 años, empleada de una agencia de viajes.—(EFE).



# PABLO VI VISITARA CERDEÑA

Es probable que el viaje se efectúe el año que viene

### EL ANUNCIO FUE HECHO EN UNA CEREMONIA RELIGIOSA

CAGLIARI (CERDEÑA-ITALIA), 18.— El Papa Pablo VI, se trasladará a la isla de Cerdeña, según ha anunciado, en el curso de una ceremonia religiosa celebrada en la basílica del Bonaria de Cagliari, monseñor Palo Botto, arzobispo de esta archidiócesis.

Monseñor Botto, que abandona la archidiócesis cagliaritana después de veinte años, ha recibido la aceptación de su renuncia, por motivos de edad. En un acto de despedida de sus fieles de la capital sarda, el arzobispo anunció el viaje del Santo Padre a la isla pero sin anunciar la fecha.

No obstante, en los medios eclesiásticos de Cagliari, se piensa que la visita del Sumo Pontífice a Cerdeña, que no ha sido confirmada ni desmentida por el Vaticano, podría tener lugar en el año 1970, que se celebrará el centenario de la Virgen del Bonaria.—(EFE).

### PALABRAS DEL SANTO PADRE

CIUDAD DEL VATICANO, 18.— La jornada mundial de las comunicaciones sociales, que se celebra hoy, ha sido el tema de las palabras pronunciadas por Su Santidad el Papa Pablo VI, desde la ventana de su biblioteca privada, en la Plaza de San Pedro, donde se encontraban millares de fieles, poco antes de la oración del Angelus y de impartir la bendición apostólica.

El Santo Padre ha puesto de relieve los peligros de estos medios de comunicación suponen para la familia, "si la irrupción de las voces y de las imágenes de las casas no es controlada de algún modo". Por ello ha invitado a los padres a ser jueces serenos de las comunicaciones sociales, y a los jóvenes para que no se dejen "encantar" por estos medios.

Tras subrayar la necesidad de recibir esas voces e imágenes con espíritu crítico, para poder permanecer libres, inteligentes y evolucionados el Papa concluyó haciendo notar que "es necesario tener el ojo limpio con el fin de que el corazón permanezca puro".—(EFE).

### Toque de queda por disturbios raciales EN UNA LOCALIDAD NORTEAMERICANA

NEW YORK, 18.—En un intercambio de disparos entre la policía y unos francotiradores ha resultado herida una persona anoche en Burlington, Carolina del Norte, donde ha sido impuesto el toque de queda tras la muerte de un negro de 15 años de edad ocurrida por la mañana en un enfrentamiento racial.

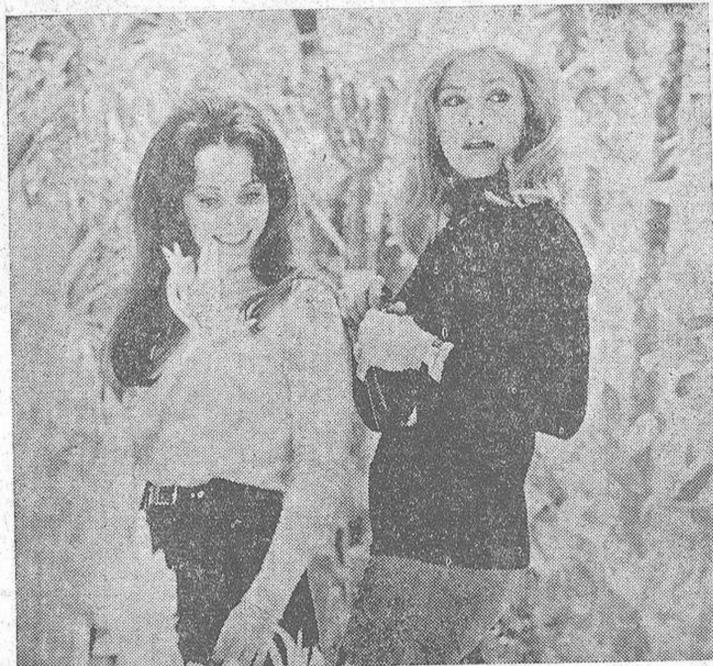
Fuerzas de la Guardia Nacional del Estado y la Policía de la ciudad se esfuerzan por mantener la paz en esta ciudad.

El alcalde ha impuesto un toque de queda desde las ocho de la noche a las seis de la mañana.

Tres horas después de haber entrado en vigor el toque de queda, la Policía ha informado que habían sido detenidas unas cincuenta personas.—(EFE).

PARA 1969, ESTADOS UNIDOS MONTA VUELOS REGULARES AL ESPACIO.  
(En la plana octava).

## NATHALIE SIGUE EN ROMA



Mientras el proceso Marcovic adquiere nuevas vertientes, Nathalie Delon permanece alejada de París. Más de una vez ha sido reclamada por el juez que instruye el sumario, para que se presentara a declarar. Pero la actriz se ha negado a hacerlo con el pretexto de que no podía abandonar el rodaje de una cinta que realiza en la capital italiana. Parece que en el asunto hay implicados algunos "peces gordos". O, al menos, así cabe sospecharlo por las exhortaciones a la discreción que se han impartido a los agentes que investigan las circunstancias que acompañaron la extraña muerte del guardaespaldas de los Delon. Mientras tanto Nathalie, a la que vemos aquí en compañía de su camarada en la película, Susan Strasberg, se muestra muy ilusionada con su papel. El filme se titula "Las hermanas" y, dirigido por Roberto Melenotti, constituye la primera gran película de la actriz, que desempeña en ella el papel de un personaje pasional y complejo, el de Diana, a la que sirve de contraste la alegría desbordante de su hermana

## Fraga Iribarne inauguró un coto de pesca, cerca de Yeste

Visitó también las obras del Parador de Turismo, en Albacete

ALBACETE, 18.—La segunda jornada de su estancia en tierras de Albacete la inició hoy el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, en Yeste, cabeza de partido judicial y que ejerce prácticamente la capitalidad de la serranía albacetense.

En la capilla del pantano de Fuensanta el señor Fraga Iribarne oyó misa, que fue oficiada por el capellán del pantano, don Juan Cancio Mañanas. El sacerdote, en su homilía resaltó la presencia del

ministro, precisamente hoy que la Iglesia celebra el día de las comunicaciones sociales.

Terminada la misa, el ministro de Información y Turismo, en compañía de las primeras autoridades provinciales, se trasladó a un bello paraje del río Segura, donde procedió a la inauguración de un coto de pesca que ha sido asignado a la Agrupación de Pescadores de Yeste. Dicho coto, con una extensión de nueve kilómetros, se ha enriquecido recientemente con la suelta de 7.500 truchas. Tras la inauguración del mismo, que se celebró entre una impresionante lista de Pescadores, don Angel Díaz García, hizo entrega al señor Fraga de una placa conmemorativa.

Tras este acto, el ministro y sus acompañantes se trasladaron a la pedanía de Parolis, del término municipal de Yeste, donde se celebró una asamblea de teleclub de las pedanías cercanas: Lagraya, Gontar, La Donar, Alcantarilla de Arrima y Arroyo Senjayar.

Tras unas palabras del maestro nacional de Alcantarilla, don Angel Rueda, el ministro contestó diciendo que para las pedanías de Yeste no era necesario explicar en qué consistían los teleclubes, ya que en todas ellas había alguno funcionando. Aun así, dijo el señor Fraga que el teleclub tiene por finalidad formar conductos de convivencia y formación para la difusión de la verdad, de acuerdo con la doctrina de la Iglesia. Al finalizar sus palabras, el ministro de Información y Turismo hizo donación de material para los teleclubes de las pedanías citadas.

Desde la pedanía de Parolis, el ministro se trasladó a Fuensanta, donde el Ayuntamiento de Yeste le ofreció un almuerzo. Finalizado el mismo, el señor Fraga Iribarne emprendió viaje de regreso a Madrid, no sin antes detenerse en Albacete para inspeccionar las obras del Parador Nacional de Turismo que allí se construye, con un presupuesto de 28 millones de pesetas.—(CIFRA).

## FARAH Y PARIS

Así como los alemanes sentían verdadera devoción por Soraya Esfandiari, los franceses muestran una particular simpatía hacia Farah Diba, antigua estudiante de Arquitectura en la capital de Francia. Estos sentimientos se pusieron de relieve días atrás, en ocasión de la presencia de la Emperatriz en la Casa del Irán en París, que iba a inaugurar. Farah siente una gran atracción hacia la gran ciudad gala. Recuerda los momentos inolvidables pasados en ella durante su época estudiantil. Más aún: es probable que no haya olvidado que conoció allí al que había de convertirse en su esposo y que la había de hacer emperatriz. El caso es que Farah Diba no pierde ocasión de presentarse en París. Y los parisinos, que sienten una marcada inclinación hacia ella, tampoco dejan de testimoniarse sus muestras de afecto y simpatía.

**MEJORAMIENTO FISICO - DESARROLLO MUSCULAR**

En breves semanas... Fuerza, Agilidad, Energía

**GRATIS**

Solicite informativa REVISTA DEPORTIVA. Nuestros métodos individuales son indicados en todas las edades para la Conservación Física, el Mejoramiento Físico y el Desarrollo Muscular. Se pueden practicar a cualquier hora del día desde la intimidad de su hogar o residencia con

**SOLITOS MINUTOS DIARIOS**

Sin molestias - Sin desplazamientos - Anchas espaldas - Hombros robustos - Tórax bien formado - Vientre y Cintura proporcionados en breves semanas Resultado GARANTIZADO

**SIN GASTOS NI COMPROMISOS**

Por alejado que vive solicite amplia información, envíeme HOY MISMO este Cupón.

**CUPON OBSOBUO REVISTA**

Manuel Rillos: Desearía recibir la REVISTA DEPORTIVA e INFORMATIVA GRATIS.

Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_ Dto. Postal N.º \_\_\_\_\_

Centro autoriz. Minist. Educación y Ciencia - 100 - II  
Asesor médico: Dr. F. P. Jover  
Coleg. 2018  
Ca. 27 c.

Hoy mismo recorte y envíe esta anuncio a:

**SANSON INSTITUT**  
Apartado Correos 8047  
Barcelona

## Situación caótica en los Correos italianos

SE AMONTONA LA CORRESPONDENCIA AL NEGARSE LOS EMPLEADOS A CUMPLIR HORAS EXTRAS

ROMA, 18.—Toneladas y toneladas de correspondencia han tenido que ser almacenadas, en locales expresamente alquilados con este fin, en diversas zonas de Roma, para poder recoger las cartas, paquetes y otros envíos que se encuentran bloqueados en los servicios postales desde hace casi quince días.

La situación de los correos y telegramos italianos, ante la actitud de protesta de los empleados de este sector, negándose a cumplir trabajos extraordinarios, alcanza ya límites graves. Toda la prensa del país censura la pasividad del Mi-

nisterio de Correos y Telecomunicaciones ante este problema, mientras que los depósitos de las principales centrales—los de las estaciones y aeropuertos, así como los de las estaciones marítimas, se encuentran abarrotados de paquetes—no existe por ahora ninguna perspectiva de poder llegar a una solución inmediata del problema.

En algunos medios se ha llegado a indicar que vagones ferroviarios postales, llenos de correspondencia, viajan de una ciudad a otra del país, sin poder descargar su contenido.—(EFE).

# Libros

## UNA HISTORIA LLENA DE RECUERDOS BELICOS



Los escritores catalanes que empiezan a entrar en la madurez cultivan con frecuencia temas novelescos que recuerdan pasajes de la guerra española. Tal ocurre con Antonio Rabinad, del que en esta sección han aparecido juicios críticos acerca de tres libros anteriores: "Los contactos furtivos", "A veces a esta hora" y "El niño asombrado". Su cuarto libro, "Marco en el sueño" (I), acaba de llegar a nosotros, y en él su autor mantiene una línea parecida a la de narraciones anteriores.

Decimos que el tema bélico, aún cuando superado, llena de recuerdos a los protagonistas de esta historia. Ya sea en la evocación del orfelinato o ya en las incidencias que presiden sus vidas y andanzas, la guerra siempre parece estar presente en ellos. Aquellos niños, convertidos ya en adultos, recuerdan un pasado en el que empezaron a olvidar toda clase de emociones, al ser tan grande la conmoción provocada por el conflicto.

De una o de otra manera, se trata de seres tocados por la guerra. Al paso que para unos todas las evocaciones giran en torno al padre, al que vinieron a buscar una madrugada unos hombres armados, para el otro, se hacen inevitables ciertas evocaciones que presidieron unos años de su existencia. Existe una tercera figura, que si no es la tratada con más ternura por el escritor, centra el mayor interés.

Rabinad es un escritor de corte clásico. Sólo existe espíritu innovador en sus narraciones por lo que se refiere a algunos aspectos técnicos como son los saltos atrás, que por algunos están considerados de clara descripción cinematográfica, cuando ya existían en la novelística de John Dos Passos. Pero ni la manera de conducirse los personajes, ni la ambientación de la novela, ni las descripciones pueden considerarse dentro del campo de la novela deshumanizada. Más aún: es muy probable que si no llega a ser por estas técnicas técnicas, nos encontraríamos ante una fábula de claro parentesco con las que se publicaban veinte años atrás.

Ella no quiere decir, ni mucho menos, que "Marco en el sueño" sea una novela anticuada. Antes al contrario, las reacciones de sus antihéroes pueden ser de hoy, de ayer o de siempre. Y esta intemporalidad en cuanto a sus comportamientos individuales no hace olvidar, sin embargo, que la situación allí presentada es la dimensión de una guerra que duró casi tres años y que todavía palpita en el ambiente, con sus secuelas de necesidades y de inhumanidad.

Antonio Rabinad ha cuidado particularmente la configuración de los tres personajes principales. Al paso que Miguel, aparece situado entre el miedo y el vacío, su figura sirve para imprimir verdadera dimensión a Eliseo, hombre huido y siempre abocado a un mundo de lo instintivo, así como a Máximo, poder inquietante. Los tres sufren la agonía de una posguerra. Parecen incapaces de encontrarse a sí mismos. Más que comportarse como seres con poderosa humanidad, viven en un mundo de entregas o de renunciaciones.

Bien es cierto que Antonio Rabinad —que acaso recuerde en su historia algunos pasajes autobiográficos— ha tenido que sentirse sacudido por la contienda. Así es como sus personajes se muestran impotentes para salvar la perspectiva entre dos tiempos; viven en el ayer o sueñan con el futuro. Pero se muestran incapaces de hincarse con fuerza a la tierra. Es por eso que tienen algo de evanescentes, de falta de densidad. Y ahí reside, precisamente, el mayor acierto de Rabinad: al pintar unos caracteres que, por carácter de un presente robusto, no pueden olvidar aquellos momentos trágicos que sacudieron sus vidas.

Si a todo esto, se añaden unos diálogos vivaces o reposados, según lo requiera la situación, y cierta frimidez estilística, tendremos un cuadro bastante aproximado de los aciertos que concurren en "Marco en el sueño", una novela que se lee con verdadero agrado y que sitúa a su autor entre las figuras más destacadas de nuestro censo literario.

E. M.

(1) MARCO EN EL SUEÑO, por Antonio Rabinad.—Editorial Seix Barral, S. A.—Barcelona.

### Conjunto antológico de algunas creaciones de nuestro Siglo de Oro

VERDADERO acierto constituirlo de reunir en un volumen algunas de las felices creaciones de nuestro Siglo de Oro (I). Sobre todo, por lo que se refiere a "El Lazarillo de Tormes", la gran aportación española para el descubrimiento de una novela realista.

No olvidemos que hasta la aparición del primer relato picaresco, la novelística discurría por unos senderos artificiosos e hiperbólicos. Se trataba de un género clasicista, escrito para el exclusivo recreo de una clase social. La aparición del "Lazarillo de Tormes" constituye un fuerte aldabano, pues, para la adormecida conciencia social.

Por primera vez en nuestra historia literaria un humilde hijo del pueblo se convertía en héroe literario. O, por mejor decir, en antihéroe. Porque en Lazarillo nada hay de aquellas luchas de Amadís y Galaor, ni de aquellos amores que al primero de los héroes citados llevaba a sentir un amor por Oriana "que le hacía guardarse de hablar con ella más que con otras; pero en el que los ojos habían gran placer en mostrar al corazón la cosa del mundo que más amaban".

En esta antología se recogen también: "Floresta española de apotegmas y sentencias", de Melchor de Santa Cruz; "Las seiscientas apotegmas", de Juan Rufo; "Libro de los chistes", de Luis de Pinedo; "Doce cuentos de Juan Arguán"; "El sobremesa y alivio de caminantes", de Juan de Timonedá; "Miscelánea", de Luis Zacoata; "Jardín de flores curiosas", de Antonio Torquemada. La introducción, las notas y la selección —admirablemente hecha, por cierto— ha corrido a cargo de Félix Herrero Salgado. Y todo el conjunto no merece más que elogios, que somos los primeros en suscribir.

E. M.

(1) NARRACIONES DE LA ESPAÑA RENACENTISTA.—"Colección Novelas y Cuentos".—Editorial Magisterio Español, S. A.—Madrid.

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA CERVANTES

MARIA PITA, 20 - Telf. 225347 (Se hacen envíos por Correo)

# REGALAMOS CUATRO NOVELAS

atrayentes y sugestivas y el libro "TRAFIGIO DE MUJERES" "LA TRATA", comprando

## VIDA CONYUGAL Y SEXUAL



por el Doctor F. COROMINAS Presidente de la Academia de Medicina y V. MORAGAS ROGER

### LA OBRA DE LA VIDA SEXUAL con las TABLAS DE OGINO para la Regulación de Nacimientos

Principales temas de la obra: Nacimiento. Virgindad. Pureza. Psicopatía sexual. Amor. Matrimonio. Polinidia. Poligamia. Matrimonio. Hay que avisar a los hijos. Ignorancia sexual. Pubertad. Juventud. Frecuencia. La fatiga física. Impotencia masculina y femenina. Estados transitorios. Frigidez. Enfermedades. Tablas de días fértiles. Método Ogino-Knaus. Abortos. Cuidados recién nacidos. Manías seniles. El parto sin dolor, etc.

¡LA ÚNICA OBRA QUE TRATA CON DIAFANA CLARIDAD, BAJO REVISIÓN RELIGIOSA, TODOS LOS PROBLEMAS SEXUALES!

400 páginas - Con grabados y dibujos

Enuadrada en tela y oro, con sobrecubierta plastificada

PRECIO: 165 PESETAS (más siete pesetas de gastos)

Solicite "VIDA CONYUGAL Y SEXUAL" a REEMBOLSO de 172 pesetas, acompañada del REGALO de CUATRO NOVELAS SUGESTIVAS (que valen 65 pesetas) con argumentos atrayentes, modernos, y realistas, y el libro (que vale 80 pesetas) titulado "TRAFIGIO DE MUJERES". Documentadísima obra, que explica como aún hoy, en 1969, excepto en España y algún otro país se comercia con el denigrante cambalache de la trata de blancas.

D. .... Calle ..... Población ..... Prov. ....

Además, REGALAMOS la obra "COMO AMENIZAR LAS TERTULIAS". Despierta admiración con los más espectaculares trucos de manos, de magia, ilusionismo, ingenio, prestidigitación, hipnotismo, etc. Con grabados. (Vale 60 pesetas).

Y aún dos REGALOS más: "EL LIBRO DE LOS ÚLTIMOS CHISTES". Verdaderos campeones de la risa. Con los más modernísimos chistes. ¡Hay también de humor negro! (vale 50 Ptas.) y "EL ELECTRICISTA CASERO". Sepa reparar todas las averías de su hogar: planchas, luces, enchufes, hornillos, estufas, etc. H. C.

télele este cupón con MAYÚSCULAS y envíelo a SECCIONES CRISTINA - DPTO. 17 Calle de ARAGON, número 387 - BARCELONA-13

## El "Apolo 10"...

(VIENE DE LA PRIMERA PLANA)

la tripulación se disponen ahora a dirigir la astronave en su fase inicial de recorrido hacia la Luna que durará tres días.

Se espera que el "Apolo 10" alcance su órbita en torno a la luna el miércoles próximo.

Desde el centro espacial de Houston, en Tejas, informan que la órbita alcanzada por el "Apolo 10" es circular, aproximadamente de 205 por 202 kilómetros.

Los astronautas se han comunicado desde la astronave con tierra, para celebrar:

—"Todo marcha bien. Como en los mejores tiempos; esto es hermoso, fantástico..."

Los tres astronautas, a bordo de la cápsula, como es sabido, son veteranos. Se trata de Thomas Stafford, John Young y Eugene Cernan.

El vuelo de la astronave durará ocho días con un recorrido total de 740.000 kilómetros, de ida y vuelta a la Tierra. En el curso de mismo prepararán el terreno para el aterrizaje en la superficie lunar, previsto para los astronautas del "Apolo 11" en el mes de julio próximo.

Durante estos ocho días, los tres astronautas realizarán órbitas en torno a la Luna y el "módulo lunar" se separará de la "nave nodriza" para portar a dos astronautas a 16 kilómetros de distancia de la superficie lunar para regresar luego al "Apolo 10".—(EFE).

VIAJE HACIA LA LUNA

CAEO KENNEDY (FLORIDA), 18.— El "Apolo 10" ha abandonado su órbita estacionaria alrededor de la Tierra y tras ponerse en funcionamiento la tercera fase del proyecto cohete, las astronaves se dirige ya hacia el satélite natural de la Tierra.

La astronave "Apolo 10" inició su viaje hacia la Luna hacia las 20'31' (hora de Madrid).—(EFE).

## NOGAT

Rápida de acción rápida QUE NUNCA FALLA

Con matarratas NOGAT en polvo grueso y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topes. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATAR, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto

## Floristas LA FLOR CORUÑESA

LA CASA MEJOR SURTIDA DE GALICIA

Especialidad en arreglos para bodas, ramos de novias y toda clase de trabajos de floricultura.

PANADERAS, 49

Teléfonos: 221753 y 229385

## Ganen dinero

Hasta un muchacho puede ganar 500 pts. diarias. Cultivando CHAMPIÑONES en su propia casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos producción a alto precio.

Solicite información a: PRODUCTOS ALBA Encomendados, 23 - BARCELONA-13

DR. A. GUTIERREZ MOYANO

ALERGIAS

asma Colitis Escemas Urticaria Reumatismo Tuberculosis DIABETES

De 1ª a 2ª y de 5 a 7

JUANA DE VEGA, 12

# Contéstenos, por favor

## Don Vicente Legaspi y don Ramón Vilariño

Por primera vez se acaba de celebrar en la Delegación de Ciegos de La Coruña un campeonato de dominó para invidentes, que despertó la natural curiosidad no solamente entre los miembros de la Organización, sino entre los coruñeses que se enteraron de tal hecho.

Como en la Delegación se está llevando a cabo una extraordinaria labor cultural y social, charla-

### Escribe CONSTANTINO ARNESTO

mos sobre el particular con el delegado de la Organización, don Vicente Legaspi, ya casi repuesto de una enfermedad que lo tuvo apartado algún tiempo de sus ocupaciones, y con el jefe del negociado de Enseñanza de la propia Delegación, don Ramón Vilariño.

Hablamos, en primer lugar, del campeonato de dominó. Participaron siete parejas y hubo premios para todos los participantes. Unos, los primeros, donados por la Delegación; otros por casas comerciales.

Naturalmente juegan a base del tacto. Los jugadores, tras recorrer con los dedos las fichas, las van cantando en voz alta. Y no meten "zapapaltes". Llevan las fichas en la memoria y, a veces, para tener la seguridad de que piezas van puestas sobre la mesa, tantean todas las fichas. Para los videntes resulta curioso ver el desarrollo del juego. Y una de las primeras cosas que sorprende es advertir que los jugadores, si todos son ciegos, tienen las fichas de cada uno vueltas hacia arriba en la mesa.

—¿Es difícil dominar el juego?—preguntamos.

—Es cuestión de práctica. El tacto y la memoria suplen la falta de la vista. A ustedes, los videntes, les parece difícil, pero para nosotros es cuestión de adaptación y método.

—¿Preparan algún torneo más de este tipo?—

—Habrá otros campeonatos de dominó —nos dice el señor Vilariño— y trataremos de montar un torneo de ajedrez. Por cierto que el equipo español de invidentes que participó el año pasado en el campeonato del mundo de aquella especialidad, ha obtenido, entre 20 participantes, el puesto noveno.

—¿Son normales el tablero y las piezas de ajedrez?—

—No, aunque pueden serlo si los jugadores dominan perfectamente el juego, siempre que otra persona ponga las piezas en el lugar indicado por el jugador. El reglamento para ciegos ordena un tablero de forma que los cuadros blancos y negros se encuentren en resalte, es decir, a distintos niveles los unos de los otros. Las piezas también tienen unos resaltes para distinguirlas. En su parte inferior suelen llevar unos pivotes que encajan en los agujeros que para ellos lleva el tablero. De aquí que en nuestro código se diga que "pieza levantada, pieza jugada", a diferencia del Reglamento normal del ajedrez, que indica, "pieza tocada, pieza jugada".

—¿Cuántas en esta Delegación con jugadores?—

—Algunos hay, y ya se juega. Ahora queremos que cunda la afición, y por eso pensamos en celebrar algún campeonato.

—Oímos, don Vicente, que tratan de formar una rondalla en la Delegación, ¿qué hay sobre ello?—

—Es verdad. Estamos con los primeros babilucos. De momento contamos con seis u ocho miembros de la Organización, con don Ramiro Suárez Gómez como di-

rector. Precisamente Ramiro, ha logrado conjuntar la Agrupación musical femenina, de "Stella Maris", del Colegio de las Josefinas, que hace unos días ofreció un recital en la Delegación, y que constituyó un rotundo éxito. De entusiasmo, de nuestro compañero y de sus dotes nada comunes, confiamos todos mucho. Después contamos ya con el señor Vilariño, con Enrique Varela, Segis, Euse-

bio y Benito, entre otros. Habrá que trabajar de firme, a base de instrumentos de cuerda, en la fiesta de nuestra patrona, Santa Lucía, el 13 de diciembre.

—Hablemos ahora, don Vicente, de las clases y del movimiento cultural de la Delegación.

—Proyectamos una excursión a nuestro Colegio de Pontevedra como premio a los alumnos distinguidos. En nuestros salones —o en otro lugar, si el caso lo requiere— pretendemos celebrar conferencias y conciertos. Ya actuaron aquí el pianista Rafael Vázquez Sebastián, la Agrupación Albéniz y "Stella Maris". Ahora ya hablamos con los directores de la masa coral de la Fábrica de Tabacos, que también actuará para nosotros.

Sobre el desarrollo de las clases nos habla el señor Vilariño.

—Estamos en plena tarea —nos dice— Hay clases de cultural general, si bien tenemos algunos que todavía están en los comienzos del aprendizaje del sistema Braille.

—Perdone la interrupción. ¿Qué edad tienen los alumnos?—

—De cuarenta para arriba.

—¿Y aprenden el sistema a tales edades?—

—Tienen más dificultades que los jóvenes y nunca lo llegarán a dominar perfectamente, pero sí como para poder defenderse.

—Sigamos, señor Vilariño, con el programa educativo.

—Aparte de las clases corrientes, aquí mismo preparamos a los empleados de la Institución que desean optar a cubrir puestos administrativos. Incluimos hay clases de mecanografía y he empezado con una especie de taquigrafía del "Braille", que hoy se está imponiendo como lección obligatoria en los Colegios de Ciegos.

—¿Es visitada la biblioteca?—

—Sí. Contamos con unos 800 volúmenes de todo tipo: de obras, tanto novelas como libros de matemáticas y técnicos, y de poesía. Recibimos revistas de otros Centros de la Organización y disponemos del "Libro hablado", es decir, de novelas, tratados de distintas especialidades, etc., grabados en cinta magnetofónica. Las grabaciones —está, incluso, el "Quijote"—, se realizan por personas de perfecta dicción, y vienen en una maleta o estuche. Cada estuche tiene 21 horas de grabación, en 18 pistas.

—Y ahora —termina el señor Vilariño— tenemos en proyecto formar un cuadro de declamación.

—Indudablemente, los coruñeses conocemos muy poco de la extraordinaria labor que realizan los Ciegos. Y todo a base del "Cupón".

### DR. GARCIA SANCHO

ESPECIALISTA en: Piel, alergias, venéreo, sífilis, enfermedades propias de la mujer y urtiarivas, Onda corta, ginecitorinarias, Rayos X, ultravioleta.

EDIFICIO LA ESPUMA 6.-B

## TELEVISION INDUSTRIAS MIRANDA, S. L.

Por fin se ha llegado a un acuerdo entre Televisión Española y el Sindicato Nacional del Espectáculo, sobre retransmisión de corridas de toros en directo, para la presente temporada. Ello alegrará, sin duda, a los numerosos aficionados, taurinos que estaban pendientes de esta solución, acabado el pleito en el que se discutía la cantidad a pagar por T. V., con la que en principio no estaba de acuerdo la otra parte interesada. Así, pues, habrá corridas de toros televisadas, y dos de ellas parece que inmediatamente, aprovechando la Feria de San Isidro, que viene celebrándose en Madrid.

— Sigue muy mal orientado el programa "Risa española". El último viernes fue ofrecida la obra de Muñoz Seca que lleva por título "¡Usted es Ortiz!", pieza escénica que tendría gracia en épocas pasadas, pero que ahora resulta insportable y añeja. Es una astronave de principio a fin, con algunos golpes de mal gusto y poca gracia, de José Bódalo y otros actores de prestigio, incorporando los personajes de esta trasnochada obra.

— Nuestra televisión sigue empeñada en incluir en sus programas la retransmisión de partidos de esta especialidad. El sábado nos ofrecieron el España-Bélgica, desde las instalaciones deportivas de la Ciudad Universitaria de Madrid, y según pudimos apreciar, eran más los jugadores que espectadores, habu en las gradas.

Las zarzuelas adaptadas a la pequeña pantalla, que ya han sido dadas a conocer a los telespectadores, serán proyectadas en salas de cine como películas comerciales. La primera fue presentada días pasados; se trata de "La canción del olvido". Pero ello ha creado algunas reclamaciones de los intérpretes que firmaron sus contratos solamente para trabajar en Televisión, sin que se les advirtiera sobre esa explotación posterior en cines de empresa.

— "La casa de los Martínez", que en términos generales es un programa simpático y bien llevado, resulta empalagoso cuando se presenta alguna figura popular en la "casa", ya que todo son plropos y elogios, desde "fabuloso" y "extraordinario", pasando por "éxito", "encantador", "guapísimo", "magnífico" etc. Además, todo suena un poco a hipocresía profesional, que se da mucho entre las gentes de teatro, cine y televisión.

# DESDE MI BUTACA

## "La semilla del diablo", una realización clásica de Polanski

### "FOLLON EN EL HOSPITAL" Y "LA BATALLA DE LAS COLINAS DEL WHISKY", DIVERTIDAS

De una época a esta parte, parece que los distribuidores cinematográficos tienen empeño en ponerles a sus películas títulos larguísimo, casi interminables. A veces el mal es de origen, pero en la mayoría de los casos el error lo cometen quienes traducen el título o lo cambian por otro considerado más comercial, aunque cargado de "literatura". Observen, por ejemplo, los títulos kilométricos de la mayoría de los nuevos estrenos de esta semana: "Los monstruos invaden la tierra", "La batalla de las colinas del whisky", "El caso de la garganta", "Los luchadores del infierno", "El corazón en la mano", "Quince horas para un asesino", "La semilla del diablo", "Follon en el hospital" y "Fata Morgana". Salvo esta última película, las demás están dentro de la circunstancia que comentamos y motivarán un buen gasto de pintura para rotulación de sus respectivas carteleras.

### Escribe MANUEL DE SANHERNAN

SABIDO es la afición que los productores japoneses tienen al cine terrorífico, del que ahora nos llega otra muestra con "Los monstruos invaden la tierra", "rración imaginativa en la que se dan todos los tópicos de esta clase de realizaciones, apoyando su espectacularidad en la utilización de trucos y efectos especiales. La invasión de seres de otros planetas está a la orden del día en la literatura universal, y el cine no puede ignorar este tema, aunque ciertamente parece exclusivo de los japoneses. La película resulta entretenida a ratos, pero absolutamente ingenua.

mediocre. Y dentro de la clásica alianza de producción, no puede faltar el tema del Oeste, que en esta ocasión lleva por título "Quince horas para un asesino", relato tópic, con luchas, venganzas, forajidos en acción y todo lo consustancial a este género. Lo mismo podría decirse de "Con el corazón en la mano". Estas películas son hispano-italianas y ambas interpretadas por Craig Hill. En cuanto a "El caso de las dos bellezas", todo se reduce a una especie de parodia de las investigaciones privadas, o al menos ese es el resultado, aunque quizá el director pretendiera otra cosa.

### EL whisky que es "líquido apotecado" por muchos, resulta motivo importante para el tema cómico de "La batalla de las colinas del whisky", que John Sturges ha dirigido con mucha habilidad y acierto. Los bandos interesados en la bebida, por diferentes razones, mantienen una lucha que origina continuos sucesos, llenos de gracia y constante acción. En el ambiente clásico del Oeste, se ha logrado dar novedad a las situaciones de un quión que cuenta con juosos diálogos. La interpretación a cargo de figuras como Burt Lancaster, Lee Remick y Pamela Tiffin, es otro factor favorable.

### TAMBIEN hay motivos sobrados para reír en "Follon en el hospital", realización típica del cine inglés, que provoca la hilaridad del espectador, a consecuencia de los disparatados hechos que protagonizan los enfermos, médicos y enfermeras. Hay una serie de divertidos contrastes, que a veces caen en la pura astronave, para llegar a los fines propuestos. La dirección, pues, de Gerald Thomas es eficaz y elogiable la labor conjunta del cuadro de intérpretes.

### CINE RIAZOR

5, 8 y 10,45 -- Mayores 18 años

MIA FARROW

JOHN CASSAVETES, en

### LA SEMILLA DEL DIABLO

(ROSEMARY'S BABY)

(TECHNICOLOR)

No se pierda esta gran película. Toda La Coruña está hablando de ella. Le urge saber por qué...

4, 6, 8 y 11

Mayores 18 años

Graig Hill - Giulia Rubini, en

### "CON EL CORAZON EN LA GARGANTA"

(EASTMANCOLOR)

¡Cada disparo es un torrente de emoción!

6, 8 y 10,45

Menores 18 años

Sergio GIANI - Alan STEEL - Red ROSS, en

### COMBATE DE GIGANTES

(EASTMANCOLOR)

Una espectacular película de aventuras.

Mañana:

MISSION APOCALIPSIS

### KIOSCO

Un emocionante film de acción y amor.

### LOS BUITRES

(WARNERCOLOR)

Stewart Granger y Elke Sommer

4, 6, 8 y 11 - Apta todos públicos

### TEATRO ROSALIA CASTRO

HOY: 4,45, 7,45, 10,45

### LA BATALLA DE LAS COLINAS DEL WHISKY

(70 mm. Color)

BURT LANCASTER LEE REMICK

(Tolerada menores)

### CINE ALFONSO MOLINA

Humor, acción y... SEXY, en una película sorprendente.

### EL CASO DE LAS DOS BELLEZAS

(EASTMANCOLOR)

JANINE REYNAUD ROSSANA YANNY

5,30, 8, 11 -- (18 años)

### CINE MONELOS

ULTIMO DIA del filme-color

### EL VALLE DE LOS REYES

ODIOS - LUCHAS

6 y 8,15 -- TOLERADA

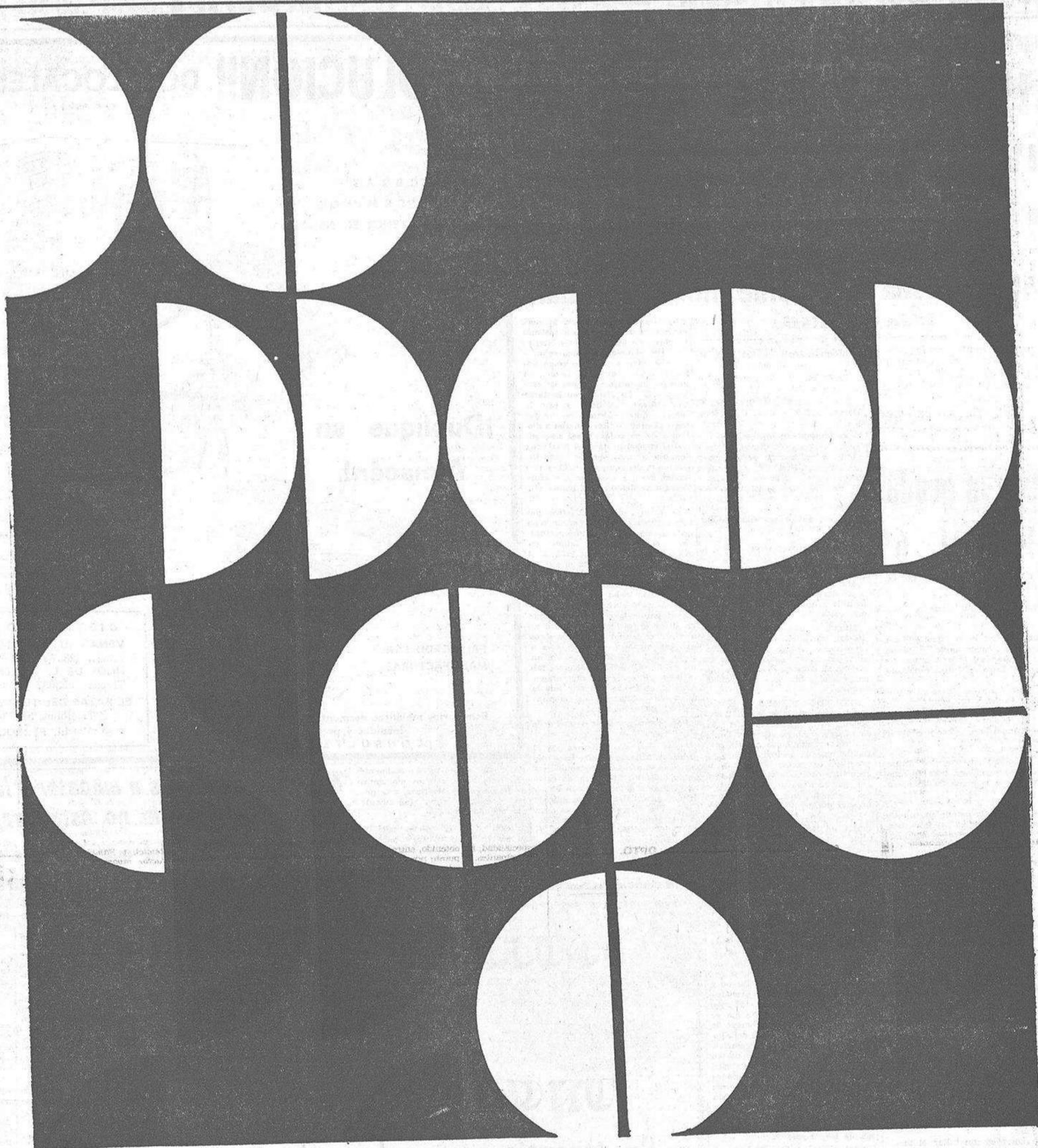
### CINE HERCULES

ULTIMO DIA del filme-color

### LOS DESBRAVADORES

GRAN CABALLISTA

6, 8,15, 10,45 -- (TOLERADA)



## suelos SINTASOL, CEFLEX, CESOL y FLEXOL, revestimientos murales SINTAMUR

Nuevos suelos y revestimientos murales para la construcción, fabricados por CEPLASTICA

**CEPLASTICA**

Apartado 200 - Bilbao

**DELEGACION CEPLASTICA**

Dr. Fleming, 27 - Tfno. 23 74 86  
LA CORUÑA



Distribuidores Oficiales:

**MADEYCO**

Pza. de Galicia, 5 - Tfno. 22 51 17 - LA CORUÑA

**RENDUELES**

Rosalía de Castro, 16 - Tfno. 22 20 93 - LA CORUÑA

Juan Florez, 57 - Tfno. 22 65 73 - LA CORUÑA

**DISTIPLAS**

Fernando Macías, 11-13 - Tfno. 25 38 50 - 25 38 54 - 25 07 65  
LA CORUÑA

**JOAQUIN COBELO FERNANDEZ**

Calvo Sotelo, 94 - Tfno. 35 20 56 - EL FERROL DEL CAUDILLO

**RICARDO BERMEJO E HIJOS, S. L.**

Huérfanas, 17 - Tfno. 58 18 41 - SANTIAGO DE COMPOSTELA

**ANTONIO DE CASTRO PARGA**

Ronda de los Caídos, 68 - Tfno. 21 24 05 - LUGO

**CEPLASTICA**, Primer Fabricante Nacional de revestimientos y suelos ligeros

COPA DEL GENERALISIMO. CUARTOS DE FINAL. PRIMER PARTIDO

# Ni el Atlético de Bilbao ni el Deportivo marcaron en Riazor

## Partido deficiente del equipo coruñés frente a un rival favorecido por la suerte en su propósito defensivo

### En el minuto 55 Sertucha falló como "hombre-penal"

ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR.

#### Crónica de MARATHON

CAMPONATO NACIONAL DE LA COPA DE S. E. EL GENERALISIMO. CUARTOS DE FINAL. PARTIDO DE IDA.

REAL CLUB DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Juanet, Belló, Cholo; Sertucha, Manolete, Dominguez; Cortés, Loureda, Beci, José Luis Pérez, Martínez.

EQUIPO ARBITRAL del Colegio de Castilla: don Antonio Camacho y señores Sanz y Díaz Gutiérrez.

CLUB ATLETICO DE BILBAO: Iribar, Betzen, Sáez, Igartua, harta frecuencia. Porque, además, en la zona media apenas había más hombre, con los desinflados interiores, que Manolete, cuando se adelantaba. Menos mal que como defensor último quedaba Juanet, en una de sus mejores tardes de esta temporada. Le dispararon bastante los artilleros atléticos y tuvo la suerte —única afortunada— de que buen número de tiros salieron a distancia de su palo. Y así transcurrió el encuentro hasta el final: en dominio, a ratos opresivo, pero infructuoso, del equipo de casa, y una serena, dura, a veces sucia, y afortunadísima defensa del bando vizcaíno.

## Impresión desde la grada

### FUTBOL ESPAÑOL, 69

Los que vieron al Deportivo el día de Las Palmas se decían: "Este no es mi Deportivo, que me lo han cambiado!"

Los que no lo veíamos desde el día del Zaragoza —con perdón— nos decíamos: "Todo sigue igual."

Y lo que sigue igual, es decir, tirando a mal, es el fútbol español. Ese conglomerado democrático, municipal y espeso donde los peores son bastante parecidos a los mejores y éstos casi lo mismo que los que no son peores ni mejores. El reino del tuteo más desconsiderado.

En esa tónica de absoluta mediocridad, por parte de tirios y trojanos, estuvo el tedioso encuentro entre vascos y coruñeses.

Lo que sucede es que los vascos venían a no perder y lo consiguieron. El Deportivo, en cambio, estaba aquí para ganar y se quedó con la intención.

Lo cual no quiere decir que la eliminatoria esté resuelta. Tanto porque San Mamés es campo propicio para coruñeses, como porque el Atlético de Bilbao no anda ya como para comerse fácilmente a nadie.

Claro que para pasar adelante, que hoy es más posible que nunca por lo pequeños que están los grandes, hace falta que el Deportivo del domingo próximo no se parezca en nada al Deportivo del domingo pasado.

En que, si excluimos la desaprovechada combatividad de Beci —por que un delantero centro tan interesante no jugará siempre donde deben jugar los delanteros centros—, el ardor y la brega incansables de Manolete, el buen hacer de los laterales y la seguridad de Juanet, ¿qué nos queda?

Y es que jugar sin interiores es como, tomar pasteles sin azúcar. Una enfeeblecida, un imposible, una utopía. O más bien, una equivocación.

José Luis, por ejemplo, hizo una jugada bastante buena exactamente en el minuto 44 y medio de la primera parte. Antes había estado tomando el sol; después siguió en el tostadero.

Loureda, por su parte saltó con el fuelle estropeado, como en sus viejos tiempos de "surmenage" y volvió a ser algo así como la actividad sin motivo.

Cortés... ¿qué decir del ayer tímido, el ayer desangelado, el ayer inoperante Cortés? Claro que al muchacho le puede suceder lo que al botracho; que la cosa se le pase. Lo malo es cuando se insiste en otras aquellas carencias definitivamente incurables.

Martínez no repitió su partido del domingo anterior en Las Palmas. Mala suerte la del muchacho, esa de tener que ir a descubrirse a tan larga distancia...

Sertucha, el hombre, bastante desgracia tuvo con fallar el momento decisivo. Pero eso le sucede al mejor y Sertucha, que no es el peor, tampoco es inmejorable.

En fin, que la cosa que había comenzado bien, porque el Deportivo dominaba, aunque fuera con un fútbol más elaborado que una tarta nupcial, se fue desmadejando y no perdió por la sencilla razón de que tampoco los ex leones estaban con méritos como para ganar.

Menos mal que la tarde, bastante buena, invitaba a una somnolencia que estimulaba lo que en el campo acontecía. Porque un partido así, a cuatrocientas pesetas la tribuna y con viento y lluvia hubiera sido como para aficionarse al julepe.

Claro que el año que viene será otro año. Un poco más caro, pero eso es el sino de las cosas. Y a lo mejor, hasta mejora la calidad del fútbol prometido. Las intenciones son así de ambiciosas.

Mira que si nos viéramos en Madrid para la final. Tal y como están las cosas, hechos más increíbles suceden todas las tardes. Y alguna mañana...

JAIMITO

## EL SEÑOR

### DON LUIS VAZQUEZ REGUEIRO

Falleció el día 16 del actual, después de recibir los Auxilios espirituales

D. E. P.

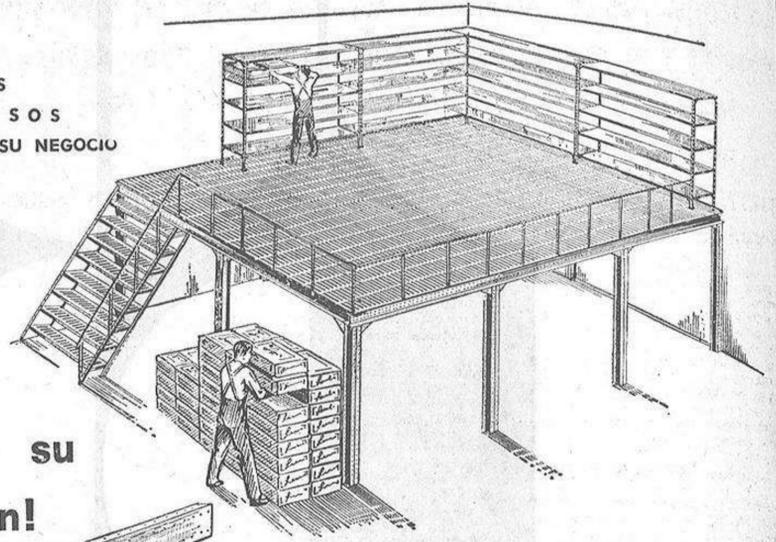
SU ESPOSA, PILAR IGLESIAS REGO E HIJOS,

DAN gracias a cuantas personas se dignaron acompañar el cadáver al Cementerio general de esta ciudad, acto que tuvo lugar el pasado sábado, y participan que el funeral por su eterno descanso se celebrará mañana martes, día 20, a la una de la tarde, en la iglesia de Santiago, por cuyo nuevo favor quedarán reconocidos.

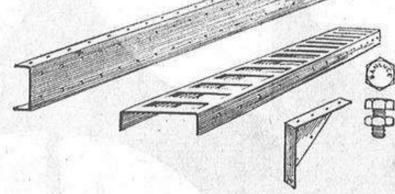
La Coruña, 19 de Mayo de 1969

# ¡¡SOLUCION!! DOS LOCALES EN UNO

SIN OBRAS  
SIN PERMISOS  
SIN DETENER SU NEGOCIO



## ¡Duplique su Almacén!



RESISTENTE - LIMPIO - RECUPERABLE  
ECONOMICO

Con estos elementos, fabricados en acero laminado en frío, de gran resistencia, puede doblar la capacidad de su almacén, sin molestias y en el mínimo de tiempo.

FABRICADO POR:  
MANUFACTURAS



Estanterías metálicas desmontables, de todo tipo, medidas y precios  
¡CONSULTENOS!!

#### DISTRIBUIDORES:

VENANCIO SALCINES, Arenal, 14.  
Tfnos.: 228572 y 229068, LA CORUÑA.  
HIJOS DE C. V. OTERO, Hórreo, 22.  
Tfnos.: 583037 y 581622, SANTIAGO  
EL BAZAR DEL TEATRO, Calvo Sotelo, 47.  
Teléfonos: 351736 y 353768  
EL FERROL DEL CAUDILLO

**"Nosotros veníamos a empatar y lo conseguimos, pero la eliminatoria no está decidida" (Iriando)**  
**"El pésimo estado del campo obligó a los blanquiazules a jugar por alto" (Martín)**

## ¿QUIERE

## USTED

## UN CRÉDITO?

### Su garantía personal nos basta pídanos el CHEQUE-COMPRA

## Simeón

CON UN CREDITO, QUE POSIBLEMENTE NO PAGARA NUNCA, USTED PUEDE COMPRAR EN NUESTRAS DOS TIENDAS SIN RECARGO, A PRECIOS NORMALES, INCLUSO EN CAMPANAS DE REBAJAS.

AUNQUE EN PRINCIPIO NO LE INTERESE, POR FAVOR, CONSULTENOS SOBRE LAS VENTAJAS DE ADQUIRIR LOS CHEQUES-COMPRA.

• Envíenos el cupón que figura al pie del anuncio.

• O si lo prefiere, llame al teléfono 22 75 01 y le enviaremos la correspondiente información.

• También puede visitarnos y con mucho gusto le atenderá el personal de nuestro Departamento de Cheques-Compra en San Andrés, 41.

## Simeón

san andrés — cantón grande

Don \_\_\_\_\_ Profesión \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Deseo recibir informe sin compromiso sobre el cheque-compra Simeón.

No puede decirse que los aficionados hayan salido muy satisfechos de este partido entre vascos y coruñeses. Y no lo decimos por el resultado de empate a cero goles, sino porque técnicamente, ha sido de lo más pobre que hemos presenciado en lo que va de temporada.

Y así lo exteriorizaban los semblantes al finalizar el encuentro: Caras largas, defraudadas y... encima prohibición absoluta de estacionarse en el pasillo de vestuarios. ¿Cuáles son las causas? Se nos impide el paso al vestuario vasco. Luego, aclarado todo, hemos de esperar a que nos reciba Iriando, quien, requerido por un directivo atlético, comparece poco después.

**VESTUARIO BILBAINO**  
—¿Su impresión de este encuentro?

Clásico de Copa, sin goles. Se pudieron marcar pero no se logró. El Deportivo presionó mucho, pero nosotros tuvimos ocasiones más claras.

—El Deportivo falló un penalty, ocasión magnífica y un balón se fue al palo rondando la línea de gol y en lugar de entrar se salió, ¿no son esas claras ocasiones de gol?

—Bien, pero es que nosotros llegamos más sueltos al arco de Juanet.

—Con este empate en Riazor, ¿está la eliminatoria decidida?

—No puede decirse nada todavía. Eso está muy difícil.

—¿Por qué?

—El Deportivo fuera de casa es un equipo fuerte y muy peligroso y con el consabido "todavía quedan noventa minutos por jugar".

—¿Qué hace falta para seguir adelante?

—Jugar como lo venimos haciendo, y como es lógico, que nos acompañe la suerte más que hoy.

—¿Crees que el Bilbao jugó un partido de Copa?

—En general jugó bien. El partido salió así. En el fútbol la historia se repite casi siempre. Uno acertar y otros no.

J. R. C. P.

## Inminente oposición de ingreso al Magisterio Nacional

A SU ALCANCE EL CURSO QUE VD. NECESITA

Un equipo de Doctores y Licenciados en Pedagogía para la preparación de las Especialidades Educativas. Licenciados diplomados en Psicología y Psicotecnía para las Pruebas Objetivas.

Este curso se imparte por correspondencia a toda España.

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia

Pida urgentemente información a:

Centro de Estudios Académicos

ALCALA, 20 - Apartado 4.104 - MADRID

# Don Antonio González Fernández reelegido presidente del Real Club Deportivo

## La temporada se liquidó con superávit de más de 400.000 pesetas y el déficit del Club es de casi tres millones

### Se aumenta en un cincuenta por ciento la cuota de socios y en lo sucesivo sólo serán admitidos abonados

### SIETE MILLONES HAN OFREGIDO POR CORTES, Y DOS MILLONES Y MEDIO ANUALES LE DA EL BARCELONA A MARTIN

Con un abarrote total —hasta el punto de que numerosos socios del primer equipo futbolístico coruñés tuvieron que permanecer de pie— se celebró en la mañana de ayer, en los locales del Cine Coruña, Junta General de Socios del Real Club Deportivo de La Coruña, cuyo principal objetivo era el nombramiento de presidente y junta directiva, por prescripción del mandato reglamentario del actual y de la junta gestora.

La reunión duró más de dos horas y a lo largo de ella, fueron abordados importantes aspectos de la vida futura del Club. Dignos, en primer término, que fue confirmada don Antonio González Fernández y sus compañeros en sus actuales cargos, por lo que continuarán al frente del Deportivo a lo largo de otro mandato que abarca cuatro años.

Otro importante acuerdo se refirió a los socios del equipo. Se analizó la situación del Club y se acordó el tema de los socios de ocasión, aquellos que se dan de alta cuando el Deportivo asciende a la primera división y tienen ocasión de presenciar el juego de los verdaderamente mejores equipos españoles, para darse de baja, ocasionalmente, cuando las vicisitudes que su historial merece. En este sentido se consideró que el número de socios continuos, cuyo afecto, arraigo y cariño al equipo le acreditan su incondicional dedicación a lo largo de los años, es de unos tres mil, en tanto que el resto, hasta la cifra de nueve mil, los actualmente con plenos derechos, pueden calificarse de socios "flotantes", diríamos de "sube y baja".

Por otra parte, del estado de cuentas se deduce, y a la fecha del 10 de mayo, que el beneficio del club es de pesetas 416.772'05, en la actual temporada, líquido resultante de la suma de ingresos, cifrados en 2.109.875'25 pesetas y la de gastos, que es de 27.693.103'20.

El balance de situación arroja un saldo como déficit de 2.967.506'90, resultante del activo de la sociedad, 4.273.112'89 y del pasivo de la misma, pesetas 7.239.709'79.

En cuanto al presupuesto para la temporada próxima —números, claro es, puramente teóricos— se ha hecho un análisis, en el que no entran, naturalmente, vicisitudes imprevistas, en el que los gastos se cifran en 30.040.000 pesetas y los ingresos en 28.334.000 pesetas, lo que supondría, en su caso, un beneficio por la temporada de 1.706.000 pesetas, lo que casi enjugaría el déficit actual de la sociedad. Pero, insistimos, estos son pronósticos puramente teóricos sometidos a mil vicisitudes, a mil vicisitudes, al resultado de un sólo partido o de varios que pudieran afectar sensiblemente a la marcha deportiva del Club. Pero bueno es, en principio, presupuestar con cautela.

Estos fueron los más importantes aspectos tocados a lo largo de una Asamblea en que el calor popular, las ocasiones en diversos instantes, las frases de aliento, rubricaron las frases de los dirigentes del Real Club Deportivo de La Coruña. Formaban en la presidencia, como máxima autoridad, el regidor de la Federación Gallega de Fútbol, don Cristino Álvarez Hernández, al que acompañaba el secretario de la misma, señor De Liano. También estaba representada la autoridad gubernativa, y con el señor González Fernández, ocupaban el estrado principal los directivos en pleno, señores Reparaz, Roel, Mosteiro Dorado, Vázquez Tejiado, Ripoll, A. Álvarez, Otero Troncoso, Pereira y Muñoz Vígón.

El local había sido ornamentado con banderines ganados por el club en gloriosas ocasiones, y, a ambos lados del estrado, presidencias figuraban sendos trofeos "Teresa Herrera" a ambos lados de una bandera española, que entrecruzaba obra con los colores e insignias del Deportivo. En el patio de butacas había lugares reservados para los compromisarios, para los socios de mérito y para los de honor.

Antes de entrar de lleno en el orden del día, el presidente dio a conocer cartas de compromisos —doña Manuela Sanjurjo Barro y don Ramón Méndez Lorenzo— que habían sido devueltas por los servicios de correos. Seguidamente el secretario, señor Vázquez Tejiado, pasa lista a los compromisarios y socios con derecho a voto, leyendo, seguidamente, cartas justificativas de diversas ausencias obligadas, sim páticas y alentadoras, entre las que figuran del actual gobernador civil de Madrid que lo fue de La Coruña, señor Pardo de Santayana; de don Fermín Curiérrez de Soto, de don Pedro Barré de la Maza y de don José Trigo Fernández Abellanda.

Después se entra de lleno en el objeto de la reunión, dándose lectura al acta de la anterior asamblea celebrada el 25 de mayo del pasado año la cual es aprobada. Se analiza, después, la gestión deportiva, con detalles significativos,

## KLEBS

Antiinfeccioso - Curativo

EZCEMAS EXUDATIVOS  
HERIDAS - EROSIONES

tro clima, a nuestras maneras, lo tendremos cuando queramos, en cualquier instante".

Muy por encima menciona la aureola de gran equipo que tiene el Deportivo en España y en el extranjero, no sólo entre el público sino también entre los jugadores. Menciona la oferta de siete millones por Cortés; dice que a Bect no se le pone precio, sino lo llevan; Loureda, nada hay que decir y propone un partido de homenaje, que es aprobado con una fuerte ovación, para el pundonoso Domínguez.

(PASA A LA PLANA SIETE)

Correspondiente a la jornada de ayer de la Copa del Generalísimo (cuartos de final), se jugaron el sábado dos partidos, adelantados una fecha a conveniencia de los clubs propietarios de los terrenos. Ambos encuentros tuvieron el mismo resultado 1-2, favorable a los equipos visitantes. Es decir, que el Atlético de Madrid perdió en el Estadio del Manzanares, por 1-2 ante la Real Sociedad y el Valencia también perdió, por igual resultado, en Mestalla, frente a su adversario regional, el Elche.

Para completar la información de Copa de la jornada de ayer, damos seguidamente un resumen de los partidos del sábado.

AT. MADRID - R. SOCIEDAD, 1-2 (1-2)

Ante unos 60.000 espectadores, y en noche de temperatura primaveral, se jugó este partido, que fue arbitrado, discretamente, por el señor Sánchez Ríos.

A sus órdenes, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

AT. MADRID: Zubirain; Co-

# Resultados favorables al Elche R. Sociedad, Granada y A. Bilbao

lo, Jayo, Paquito; Melo, Iglesias; Hernández, Luis, Gárate, Adelardo y Collar.

R. SOCIEDAD: Esnaola; Gorriñ, Martínez, Ormaechea; Gaztelu, Lema; Urreñeta, Urriaga, Arzac, Mendiluce y Boronat.

A los 3 minutos de juego marcó la Real su primer gol, por mediación de Gaztelu, que batió a Zubirain de gran disparo.

Dos minutos después empató el Atlético de Madrid, al aprovechar Hernández un fallo de la defensa donostiarra.

Y a los seis minutos volvió a marcar la Real Sociedad, mediante un remate de Boronat.

Es decir todos los goles fueron conseguidos en los primeros minutos, sin que después se alterara el marcador. El partido careció de

calidad, pero tuvo emoción y el triunfo donostiarra puede considerarse justo.

VALENCIA-ELCHE, 1-2 (0-1)

También acudió numeroso público al campo de Mestalla, para presenciar la eliminatoria entre el Valencia y el Elche, que terminó con el triunfo de los visitantes.

Arbitró el aragonés Martín Álvarez, aceptablemente, pero muy riguroso cuando a un minuto del descanso, expulsó del campo a Sereña y Antón, tras un incidente entre ambos.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Valencia: Pseudo; Tatón, Arias, Monreal; Miquel, Benítez; Pons, Conejo, Cabral, Fleitas y Martínez.

ELCHE: Blas; Ballester, Iborra, González; Lezano, Llompard; Sereña, Curro, Vavá, Emilio y Casco.

El primer gol lo marcó Vavá, para el Elche, a los 25 minutos de juego. Con esta ventaja ilicitana, se llegó al descanso.

En la segunda parte a los 22 minutos, empató Ansoa, y a los 36, Casco, puso de nuevo el marcador a favor del Elche. Con este resultado terminaría el partido, en el que los ilicitanos han realizado un fútbol más eficaz que el Valencia.

GRANADA-MÁLAGA, 2-1 (0-1)

GRANADA, 18.—GRANADA: Rito; Martos, Barrenechea, Lorenzo; Santos, Barrachina; Ferreira, Flores, Barrios, Ferrando y Vicente.

MÁLAGA: Golococha; Montero, Arias, Monreal; Miquel, Benítez; Pons, Conejo, Cabral, Fleitas y Martínez.

Arbitró regular el colegiado señor Rigo.

A los 20 minutos, remata Fleitas una jugada de la delantera malagueña, aprovechando un fallo de Martos.

En la segunda parte, a los 11 minutos, Ferrando es derribado dentro del área. El penalty lo lanza Vicente, que consigue el primer tanto local. A los 28 minutos, el mismo Vicente consigue el segundo gol de los locales.

El partido ha sido de muchos nervios por parte de los veintidós jugadores, conscientes de su importancia, aparte de la tradicional rivalidad regional.

En el segundo tiempo, y con la diferencia adversa en el marcador, el Granada se empleó a fondo y tuvo muchas ocasiones para haber marcado, que fueron neutralizadas por los defensores malagueños.

Destacados fueron Lorenzo, Barrenechea y Vicente en el Granada, y Pons, Miquel y Golococha en el Málaga.

Antes de iniciarse el partido, le fue entregado al portero local Rito el trofeo "Hoja de Lunes de Granada", por su regular actuación durante la pasada temporada de Liga.



# ¿QUE BIEN SE LLEVAN EL VINO TINTO Y FANTA LIMON!

La españolísima sangría está pidiendo el "toque" de FANTA LIMON... Una frasca de buen vino tinto... Una botella de burbujeante FANTA LIMON... ¡El flechazo es inmediato!... Matice el vino con el frescor del incomparable limón de FANTA. Y eso no es todo. FANTA, además del delicioso limón, pone también el azúcar y las burbujas. ¡No puede ser ya más fácil preparar una fantástica sangría!

## ¡ CON FANTA LIMON... QUE FANTASTICA SANGRIA !

¡LLEVESE A CASA ESTA SIMPATICA PAREJA EN EL ESTUCHE DE FANTA PARA SANGRIA!

### programa de televisión

PARA HOY:

### frigoríficos Kelvinator

Desde 302 ptas. al mes

- 7.45 Carta de ajuste.
- 8.00 Apertura y presentación.
- 8.02 Buenos días.
- 8.30 Telediario.
- 9.00 Cierre.
- 1.45 Carta de ajuste.
- 2.00 Apertura y presentación.
- 2.02 Panorama de actualidad.
- 2.30 Telediario.
- 3.00 Bonanza.
- "El precio de la sal".
- 4.00 Nivel de vida.
- 4.30 Novela.
- "El hombre de la oreja rota".
- 5.00 Beisbol.
- Retransmisión en directo desde el Campo de la Elipa, de Madrid, del encuentro internacional entre las selecciones de Italia - España.
- 7.02 Biblioteca joven.
- 7.30 Dibujos animados.

### Distribuidor ALCOR

Facilidades de pago

AVDA. DE ARTURO, 3. TELF. 25 03 67

- 7.45 Avance informativo.
  - 7.47 España al día.
  - 8.00 Telectub.
  - 9.00 Telediario.
  - 9.25 El hombre del tiempo.
  - 9.35 Programa informativo.
  - 10.05 El espectador y el lenguaje.
  - 10.15 Un millón para el mejor.
  - 11.05 Mannix.
  - "¿Dónde está la rosa?".
  - 12.00 Telediario.
  - 0.05 El oro del tiempo.
  - 0.12 Despedida y cierre.
- SEGUNDA CADENA
- 19.15 Carta de ajuste.
  - 20.00 Presentación y avances.
  - 20.02 A vista de pájaro: "La India: La India británica".
  - 21.00 Telediario.
  - 21.25 El hombre del tiempo.
  - 21.35 Documental.
  - 21.52 Cuentos de Chejov.
  - 22.30 Filmoteca TV: "Le regata de San Frediano".
  - 23.50 Cierre.

### lavadoras automáticas Kelvinator

Desde 627 ptas. al mes



# RESULTADOS y clasificaciones

## AUTOMOVILES LOUZA O

Le proporcionará el vehículo que Vd. desea, al mejor precio VISITENOS en JUAN FLOREZ, 45 MARQUES DE AMBOAGE, 18 Teléfono 22 66 22 Teléfono 23 64 46 LA CORUNA

## Comentario a la jornada de la Copa del Generalísimo

### TORROT



TORROT sin carnet TORROT sin matrícula TORROT sin impuestos TORROT en CACHAZA Plaza de Lugo, 14.

La Copa del Generalísimo de este año, según los resultados que se vienen produciendo, parece propicia a los equipos llamados modestos. Eliminados a las primeras de cambio los tres "grandes", Real Madrid, Las Palmas y Barcelona, quedaba el camino expedito para los conjuntos de inferior potencialidad, que inductivamente vienen imponiendo su afán de lucha y de victoria.

algo positivo en Atocha, y ni siquiera empatar el tanteo del primer encuentro, por lo que cabe considerar a la Real Sociedad semifinalista, tras su victoria del sábado en el Estadio del Manzanares. Lo mismo podría decirse del Elche en su confrontación con el Valencia. Los ilicitanos lograron en Mestalla un tanteo que vale muchos "centros" a la espera del encuentro de vuelta en Albacete. Claro que en estas eliminatorias de rivalidad regional puede darse cualquier resultado, pero parece difícil que el Elche deje escapar esta magnífica oportunidad que se le presenta, de ser semifinalista de la Copa, en la presente temporada. Otro equipo que tiene mucho "andado" para conseguir igual propósito es el At. de Bilbao, tras su empate sin goles en Riazor. Lógicamente, los vascos deben superar al Deportivo en el próximo encuentro, a no ser que los deporti-

Campeonato nacional de Liga (Segunda división) G. Sotelo - Alcoyano. Jerez - Indauchu. Mallorca - Mestalla. Gijón - Valladolid. Sevilla - Ferrol. Celta - Betis. Burgos - Oviedo. Illicitano - R. Valcañón. Murcia - Cádiz. Onteniente - Alavés. Campeonato nacional de Liga

CAFETERIA COCKTELERIA VARIEDAD DE TAPAS AMBIENTE MODERNO Capri

(Tercera División) Entrego - Langreo. At. Orense - Praviño. S. Martín - Arosa. Vetusta - G. Peña. Fabril - Alondras. At. Pontevedrés - Caudal. Lemos - At. Gijón. Compostela - Turón. Lugo - Orense. Candás - Ensidesa.

SALA DE FIESTAS LA GRANJA Pio XII, 6. Telf. 227006 224183 LA CORUNA BODAS, BANQUETES, COMUNIONES, FIESTAS DE SOCIEDAD, BAILE DIARIO

Table with 2 columns: Clasificación and Resultados. Includes teams like Sevilla, Rayo V., and Gijón.

TELEAVIA equipado con el famoso FILTRAVIA vealo en TELEALMAN Avda. Finisterre, 268 - Telf. 250962 LA CORUNA

Table with 2 columns: Clasificación and Resultados. Includes teams like Valladolid, Rayo V., and Gijón.

Table with 2 columns: Clasificación and Resultados. Includes teams like Ensidesa, Praviño, and Arosa.

DARIO LOPEZ ORZAN, 199 - 3.ª. planta. Teléfono 221953 - La Coruña. Espléndidos coches de Gran Turismo, de 7 y 5 plazas, para Bodas. GARAJE ALAMEDA, 18 Teléfono 226262 Servicio permanente

Table with 2 columns: Clasificación and Resultados. Includes teams like Orense, Langreo, and Compostela.

Kelvinator FRIGORIFICOS LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS LAVAVAJILLAS SUPERAUTOMATICO DELEGACION: Avda. de Arteijo, 4. TELEF. 25 25 93

Table with 2 columns: Clasificación and Resultados. Includes teams like S. Martín, At. Gijón, and Vetusta.

Quino (Betis) y Nebot (Mestalla), netamente destacados. La clasificación de goleadores de Segunda División, ha registrado en la jornada de ayer, un notable avance del delantero centro del Mestalla, Nebot, que se pone de nuevo "a la rueda" de Quino. Ambos se disputan el galardón de máximos goleadores y por el momento, el mestallista se benefició ayer de la goleada conseguida por su equipo frente a Jerez Industrial, sumando a su haber cuatro goles. Sin embargo, aún conserva Quino el primer puesto, merced a haber sido el autor de uno de los dos goles marcados por su equipo frente al Sevilla. He aquí, pues, la situación actual de esta clasificación: Con 28 goles: Quino (Betis).

Muebles CORUÑA Panaderas, 30 y 32 Teléfono 229534 LA CORUNA. Con 27: Nebot (Mestalla). Con 17: Dozal (Valladolid), Germán (Ferrol). Con 16: Menchaca (Indauchu). Con 15: Abel (Celta), Galán (Oviedo), Lundain (Murcia), Posada (C. Sotelo), Quini (Gijón). Con 14: Conesa (Mallorca), Potel (R. Valcañón). Con 13: Beregar (Sevilla), Marañón (Onteniente).

Table with 2 columns: Clasificación and Resultados. Includes teams like D. Alavés, Indauchu, and Mestalla.

ES MAS RAPIDO, MAS SEGURO Y MAS FACIL DE CUBRIR. APUESTAS DEPORTIVAS Seis acertantes de 14 resultados en el primer escrutinio MADRID, 18.— Después de la primera jornada de escrutinio de

EXCLU ROTULOS PLASTICOS Avisos al teléfono 252183 OFICINAS: Avda. Finisterre, 266 LA CORUNA. las quinielas, han aparecido seis acertantes de 14 resultados, 323 de trece y 5.228 de doce, con una recaudación aproximada de cien millones de pesetas.

El Club Laíño, vencedor de la "Copa Sar" PADRON, 18.— El Club Laíño se proclamó vencedor de la "Copa Sar", al vencer en el segundo partido de la final al Padrón, por 3-0, en encuentro jugado en el campo de deportes de Laíño (Dodro). En

Foto ARTUS Al aficionado no le será cobrado el revelado del carrete. Le obsequiamos con una Ampliación, 18 x 24, de su mejor fotografía. LAS COPIAS DE 7 x 10 SOLO CUESTAN 3 PTAS. MANTENEMOS LOS PRECIOS DEL 67. Riego de Agua, 56 - 1.º Tlno. 223948 - LA CORUNA

## El Ferrol logró imponerse al Gijón, gracias a un primer tiempo magnífico: 2-1

CRONICA DE M. COUCE DEL FERROL DEL CAUDILLO, 18.— (Especial para la HOJA DEL LUNES). El fútbol es, a veces, raro, absurdo, lógico, aunque quizá en eso radique parte de sus mejores atractivos. Ciertamente, volvió a haber sorpresa en el partido disputado esta tarde, en el "Manuel Rivera", entre el Ferrol y el Real Gijón. Parece mentira que un equipo cambie tanto de la primera a la segunda parte, al pasar de la rapidez a la lentitud, de la espectacular profundidad a la nulidad. Uno, recordando lo que ha visto, no es capaz de explicárselo. En aquellos cuarenta y cinco minutos iniciales vio a un Racing plétórico de juego, de moral, de seguridad en sí mismo; y después, la noche. Fue un cambio radical. En la primera fase del juego fue el Ferrol el equipo de moda de la primera vuelta del campeonato. Luego, un conjunto desvanecido. Sorpresa, pues, por partida doble. La verdad es que todos fuimos al campo pensando, en que el partido no nos separaría sorpresas de este tipo, porque el Racing y el Gijón son dos grandes conjuntos, aunque esta vez, más conocidos, dieron muestras de unas precauciones que distan mucho de aquellos partidos de antaño, en los cuales cada equipo jugaba con las cartas a la vista, aunque alguno de ellos tuviera un as escondido en la manga. Hubo, eso sí, voluntad y deseos de ganar por ambos bandos. Sobre esto podemos decir que los veintidós jugadores sobre el césped se comportaron como honorables jornaleros; pero eso no bastaba. Hoy el público, el pueblo ferrolano, quería ver a su equipo una actuación completa y sólo ha visto la mitad. Uno, que ha visto todos los partidos de casa este año y que co-

noce a la mayoría de los jugadores verdes, sabe y lo escribe que no existe uno que salga a disputar un encuentro con apatía. Todos van con ilusión, con entusiasmo. Por qué ha cambiado tanto el equipo, hasta dar la impresión de que nada o muy poco le iba en este partido? Estos son los insoslayables fondos del fútbol. Decir que tal jugador está quemado o que tal otro está en baja forma ese lo que suele hacerse cuando las cosas no salen de todo bien al final del campeonato. Sabemos y eso es cierto, que algo pasa, y nadie se atreve a aventurar un diagnóstico. Es el fútbol de nuestros pecados. Como digo, el partido tuvo dos fases, muy distintas. El Ferrol salió a jugar, moviendo bien sus piezas, imponiéndose a su rival, gracias, principalmente, al buen juego de Juan, que fue el motor del equipo. Añádase a esto la enorme voluntad de Germán, la regularidad de Carlos y el prodigio de voluntad de Aurre y tendremos resumidas las razones del buen primer tiempo del cuadro departamental. Entonces el Racing atacaba con muchos efectivos, sin descuidar su cobertura cuando el Gijón hacía funcionar su peligrosa delantera, compuesta las más de las veces por Herrero II, Paquito y Quini. Así llegó el primer gol. Sucedió en el minuto nueve, cuando Aurre sacó una falta; Juan desvió hacia Germán y éste, de preciosos remate de cabeza, burló al meta Juanín en su salida. El Gijón mostró su enorme poder de reacción y atacó con peligro. Quini falló una ocasión, al hacerse con el balón Zumaibe. Todas las líneas del conjunto rojiblanco entraron en acción. Se ponía a prueba la fortaleza del equipo asturiano cuando Juan o Arroyo pisaban el acelerador. Entonces era una papeleta sin solución posible y durante

algunos momentos, el balón se salía de la zona asturiana, con gran peligro para el Gijón. Y así se produjo una gran jugada de Juan, que forzó la salida del meta gijonés para pasar a Roberto, quien, placidamente, marcó el segundo gol. ¿Qué le pasó al Racing en la segunda mitad? Entonces fue un equipo totalmente distinto. ¿Se pensó que el 2-0 era un buen resultado? No sabemos qué pudo ser, pero el equipo ferrolano cedió el mando al Gijón y así llegamos, al minuto 19, en que se produjo un gol de Quini, que recogió un buen servicio de Valdés, con todas las ventajas sobre Zumaibe. A partir de entonces el Ferrol se fue apagando hasta pasar por momentos de verdadero desconcierto. El Club Ferrol tuvo en Juan el hombre más destacado. Carlos tuvo, también, una buena actuación. Rivera mostró su buen momento, pese a que esta vez le tocó bailar con la más fea, cual fue seguir a todas partes a Herrero II, y otras veces, a Paquito. Lo demás, lo bueno que hicieron en la primera mitad lo perdieron en la mala actuación del segundo tiempo. El Gijón nos pareció uno de los mejores equipos que pasó por aquí. Se a tono con el puesto que ocupa en la tabla. Juega hacia adelante, alegremente, muy acoplado a sus flancos. Sus hombres, de medio campo, Valdés, José Manuel y Efraín, formaron el cuadro mágico de la derrota mínima. Destacaron, también, Quini y Paquito. Buena actuación del conculgado vascoletano señor Barrenechea. Los equipos formaron así: FERROL: Zumaibe; Rivera, Arturo, Carlos; Pascual, Aurre; Grapo, Juan, Germán, Roberto, Arroyo. GIJÓN: Juanín; Mur, Ferrer, Uribe; Herrero I, Efraín; Herrero II, Valdés, aquito, Quini, José Manuel.

Perdió el Celta en Oviedo, porque careció de profundidad: 0-2 Dominó más y se mostró superior técnicamente, pero sus delanteros no tiraron a puerta. CRONICA DE TINO OVIEDO, 18.— (Especial para la HOJA DEL LUNES).— El Celta perdió el liderato en el "Carlos Tartero". Lo perdieron sus delanteros, que se pasaron la tarde con el balón en su poder, haciendo un fútbol exento de peligrosidad, totalmente inofensivo. Reconocemos que el cuadro gallego fue técnicamente superior al Oviedo; reconocemos, también, que sus hombres tuvieron más tiempo controlada la pelota y que dominaron de forma total y absoluta la zona central del campo. Sin embargo, esto no fue suficiente al Celta para conseguir la victoria en un partido que era vital para la formación de Izaguirre. El motivo de la derrota hoy que achacarlo, repetimos, a la negativa labor de la vanguardia, que se pasó la tarde combinándose entre sí, pero sin profundizar, sin rematar a puerta. Y como demostración como prueba, inequívoca de la nefasta actuación del quinteto atacante vigués, un hecho evidente: dos disparos a puerta a lo largo del partido. Pero el equipo del Celta fue señor, repetimos, del centro del campo; ha llevado la iniciativa, y ha puesto de manifiesto una mayor comprensión, circunstancias muy favorables para prodigar los remates; pero el Celta careció de profundidad, hizo un fútbol horizontal, parsimonioso a veces e ineficaz siempre. El Oviedo, con un juego fácil, facilitando la labor del enemigo al ceder la zona ancha del campo, tuvo como principal virtud la de buscar el gol con más velocidad, con más fuerza, al menos; pese a que no dominó, tiró más veces. Así hemos visto a Bermúdez realizar dos paradas espléndidas, en el primer tiempo, a remates de cabeza de Suco y Gento, aparte, claro está, de los disparos que dieron lugar a los tantos. El primer gol se produjo a los 38 minutos, en un libre indirecto dentro del área viguesa. Había sido un clarísimo "penalty", porque Diéguez, cuando iba a tirar, en situación inmejorable, fue empujado claramente. El castigo indirecto lo sacó Diéguez sobre Galán y éste, por encima de la barrera, colocó el balón en la red por una escuadra. El segundo, a los 28 mi-

nutos del segundo tiempo, obra de Uribe, que se empujó con rapidez por el centro y, después de sortear a dos contrarios, remató raso, con fuerza. Había salido Bermúdez del marco para cubrir mucha portería y se lanzó bien a detener el balón pero no pudo sujetarlo y siguió suavemente hasta las mallas. Todo quedó decidido. Nada que objetar a este acto, producto de un sentido más práctico de lo que es el fútbol. Por el Celta, bien Rivera, en el centro del campo; Bermúdez fue un buen portero, con el error del segundo gol; el central Manolo también destacó, aunque jugó casi a placer. En el Oviedo se distinguieron Poladura, Juan Manuel y Sicilia. Arbitrar regular le Orandi. Los equipos formaron así: OVIEDO: Lombardía; Rodríguez, Poladura, Juan Manuel; Suco, Sicilia; Gento, Sistiaga, Galán, Diéguez, Uribe. CELTA: Bermúdez; Tabernet, Manolo, Hidalgo; Hernández, Costas; Lazcano, Rivera, Novoa, Pecho, Lito.

TODOS LONAS IMPERMEABLES \*FUNDAS PARA BARCOS \*BANDERAS MOCAR GENERAL SANJURJO, 123 - TELFS. 23 19 76 - 23 36 89

Otero Material Deportivo SOLO PARA EL DEPORTE Avda. Rubiñe, 17 - Tlno. 253011 LA CORUNA. Y la primera eliminatoria de los cuartos de final, confirma lo dicho, ya que otros dos clubs de los potentes, al menos en teoría, se han visto superados, en sus propios campos por los adversarios de turno, que se presentaban con menos posibilidades. Así ha sucedido con el At. de Madrid, derrotado por una Real

RESTAURANTE a Cabana cafeteria COCINA SELECTA SERVICIO ESMERADO LUGAR PINTORESCO FIOBRE (Fuente del Pedrido, Tlno. 46 de Carrio (Bergondo))

Sociedad que esta temporada se muestra fuerte en cualquier terreno. La victoria donostiarra en el Manzanares, teniendo en cuenta como se comporta la Real Socie-

Blanca Partidos para la próxima jornada Copa de S. E. el Generalísimo (Cuartos de final) Elche - Valencia. R. Sociedad - At. Madrid. Málaga - Granada. At. Bilbao - Deportivo.

para o seu lar "muebles Pérez" a de levar Avda. Finisterre, 260.....Teléfono, 250998

REGALAMOS "EL DOCTOR JIVAGO" FORMIDABLE LIQUIDACION DE TOMOS DE LUJO SOLO POR 268 PTAS. VALEN 675 PTAS. ¡CON MAS DEL 60 % DE DESCUENTO! LA BESTIA HUMANA de Emilio Zola. LOS VAGABUNDOS de Máximo Gorki. EL PRINCIPE IDIOTA de Dostoiévski. TRES OBRAS FUERTES Y REALISTAS DE GRAN VALOR LITERARIO DEBIDO A SU GRAN BARATURA, NO SE VENDEN POR TOMOS SUELTOS. De iguales características editoriales cada tomo, Tamaño 14 x 19 cms. Lujosas encuadernaciones en tela estampada y decorada en oro fino. Funda protectora de acetato. ENVIOS POR CORREO A REEMBOLSO.— Vd. pagará al cartero, contra entrega de los libros, 268 Ptas., más 12 Ptas. de gastos. Total a pagar: 280 pesetas. Puede examinar el envío antes de abonarlo. Con cada pedido enviaremos los siguientes REGALOS de gran calidad: el best-seller mundial número uno galardonado con el Premio Nobel "EL DOCTOR JIVAGO", de Pasternak. El Doctor Jivago, con su desesperado y grande amor, evoca toda la historia rusa de los últimos 30 años. TEXTO INTEGRO, 1.648 páginas! SEGUNDO REGALO: La obra de millones de ejemplares: "LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS" del inmortal Julio Verne. Varios veces llevada al cine. La última vez con un presupuesto de 80 millones de dólares, para dar la vuelta al mundo. ¡Lectura inolvidable! Además como TERCER REGALO le enviaremos la ultra interesante novela con texto integro "AVENTURAS DE LA NOVELA NEGRA" (terror y espionaje, con hombres duros y bellas mujeres) NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS NO ENVIAMOS AL EXTRANJERO Pedidos a: SOCIEDAD LIQUIDADORA LIBRERA - ARAGON, 385 - BARCELONA - 13

TERCERA DIVISION

Un "penalty", transformado por Chapela I, le proporcionó al Fabril su victoria ante el Caudal: 1-0 (0-0)

Partido pésimo, deslucido por el viento y el mal estado del terreno de Riazor

Pasarse cerca de cuatro horas en el estado para ver un solo gol, y el "penalty", no es cosa rentable para el espectador, por muy aficionado que se sienta al deporte futbolístico.

En la "corredora" de Riazor, un solo gol. El que decidió el encuentro de postre, entre el Fabril local y el Caudal de Mieres. Lo consistió el mayor de los Chapela, al minuto 22 de la primera parte, al transformar un castigo máximo como que fue penalizada la clara falta cometida a Muro por un defensa asturiano.

Poco más que el gol cabe reseñar en este soporífero partido, uno de los peores que le hemos presenciado al Fabril en la presente temporada. Sea por el mal estado del terreno, sea por el mal estado del juego, sea por el mal estado del tiempo, sea por el mal estado del viento, sea por el mal estado del arbitraje, sea por el mal estado del espectáculo, sea por el mal estado del fútbol.

Los mejores del conjunto local han sido Paquito en la defensa, Peña y Pechas en la media y Suco, Mundo y Berride en la delantera. Por parte del At. Orensé, sus mejores hombres fueron Manet, Pastor y Romasanta.

Arbitró el partido el colegiado vigués, señor Rabadán, magníficamente. Hizo el mejor arbitraje que se ha visto en La Lomba, en lo que va de temporada.

ORENSE - COMPOSTELA, 2-0 ORENSE, 18.— El Orensé jugó por debajo de sus actuaciones normales. No obstante, pudo alzarse con el triunfo, por 2-0, después de que los primeros 45 minutos habían concluido sin que funcionase el tándem.

Su victoria fue justa, pues supo aprovechar las oportunidades de perforar la meta enemiga que el Compostela. Es decir, que pese a una actuación irregular, el conjunto orensano jugó con más eficacia y fue más resolutivo que su adversario.

El Compostela jugó a tope. El equipo que prepara Yayo realizó una labor de carácter más bien defensivo, pero con peligrosos contraataques.

Túnez fue el autor de los dos goles, que, como queda dicho, fueron marcados en el segundo periodo. El primero, a los 15 minutos, al rematar un centro de Pito, y el segundo, a los 20 minutos, al rematar un centro de Pérez Oliva.

AT. GIJÓN - AT. PONTEVEDRES 2-0 (1-0) GIJÓN, 18.— Partido jugado en el campo de Los Fresnos. Arbitro Irazusta, de la Felguera, mal aunque imparcial.

Partido desastroso, de los que hacen llegar al aburrimiento y al hastío a las gradas. A los 24 minutos marcó Trapote, a fallo de la defensa. Y en la segunda parte, a los 17 minutos, Varela realizó otro avance, se acerca a Juan y lo bate desde cerca.

Mercedito triunfo de los locales frente a unos rivales que no ofrecieron calidad alguna en su fútbol, defecto en el que también incurrieron los filiales del Gijón.

CANDAS - LUGO, 0-2 (0-0) CANDAS, 18.— Partido curioso: el Candás llevó siempre y en todo momento la iniciativa, dominando territorialmente e imponiéndose al Lugo. En la primera parte no hubo goles y la segunda continuó con las mismas características, con dominio que llegó a ser avasallador de los locales, que daban ocasión al lucimiento de las líneas de retroguardia del Lugo, en las que sobresalió muy especialmente el central Ordax.

Sin embargo, a los 7 minutos se produce una internada de Berna, que pasa a Luis, el cual solo marca el primer gol. A los 14 minutos, en otro contrapelo, deficiente intervención de Menores, sin darse cuenta de la proximidad de Berna, el cual llega con rapidez, intercepta la pelota y bate al meta.

Lo que son las cosas: tan sólo dos internadas del Lugo en todo el partido y dos goles. El dominio aplastante de sus rivales, de nada sirvió.

Don Antonio González

(VIENE DE LA PLANA CINCO)

En cuanto al Teresa Herrera dice que el Deportivo se ha volcado en ese trofeo, lo que no puede extrañar por ser una sociedad coruñesa y los beneficios ser destinados a la beneficencia de la ciudad. Pero —puntualiza— no se puede escuchar la opinión de personas que tratan de complicar las cosas. En la actualidad el Deportivo está dispuesto a dar 500.000 pesetas y no participar en el trofeo ya que tiene proposiciones para una lira por el extranjero por importe de tres y dos millones de pesetas, respectivamente.

El señor González se muestra verdaderamente indignado al dar lectura a una carta publicada en un diario deportivo y firmada por un señor que dice ser socio del club y que no figura en las listas de éste. Por último se refiere a la Comisión Económica —puramente figurativa— formada por ex presidentes del Club, a la necesidad de nombrar nueva comisión y un censor de cuentas ya propuesto por anterior directiva.

Se aprueba también, caso de eliminarse al Bilbao, que se celebre una nueva jornada económica. Y como nunca se manifiesta en el turno de ruegos y preguntas, se pasa a la última cuestión del orden del día, la elección de presidente y Junta Directiva, para lo cual el único candidato presentado a la Federación es el señor González.

—Para seguir aquí— indicó el actual presidente—necesito la confianza total y absoluta de los socios.

Una ovación de gala rubrica sus palabras, con lo cual el señor González y la directiva, para la que tiene ramos de aliento, continúan en su mandato por un periodo de cuatro años.

El señor González anuncia nueva reestructuración, con nombramiento de un gerente, y tras indicar a disposición de los socios, que hagan un cometido de lo que van, da por finalizada la sesión, que duró más de dos horas.

RUBEN

FUTBOL MODESTO

Desde mañana, partidos a diario, en la capital

Resultados de los partidos jugados ayer: PRIMERA DIVISION CAPITAL Deportivo Ciudad, 0; Sp. Coruñés, 2. Sin Querer, 3; Sp. Ciudad, 1. SEGUNDA DIVISION Imperator, 2; Marvillas, 2. Marte, 2; Batallador, 3. Torre, 2; Orillamar, 0. FINAL JUVENILES SEGUNDA CATEGORIA Galicia Galtelra, 1; Atlético de Orensé, 3. PRIMERA DIVISION MARINAS D. Sigrás 2; D. Carral, 1. Olímpico, 0; Hércules, 3. Sp. Sada, 2; Racing Eiris. Relampago, 7; Sp. Cambre. SEGUNDA DIVISION Corceda, 1-Ledoño, 3. Fontemayor, 2-At. San Pedro, 2. Unión Campestre, 0-San Tirso, 1. Dorneda, 1-Carnooedo, 2. Gandario, 4-Dep. Obrero, 5. Mercurio, 1-Brigantium, 4. ZONA DE ARTEIJO Suevos, 2-t. Villarodríz, 1. Campanal, 1-Club Social Bens, 2. Catuja, 2-Felbarro, 1. At. Arteijo, 0-Laracha, 2. Payosaco, 7-Ponouqueira, 0. Club del Mar, 4-Dep. Larín, 0. Sp. Meicende-Pastoriza, aplazado. LIGA DE LA COSTA Xallas, 2; Puenteceso, 4. Finisterre, 4; Bayo, 0. At. Bergantiños, 0; Mugia, 0. Soneira, 2; Club Cde, 0. COMENTARIO Como quiera que los distintos

La Selección Española de baloncesto, a la final de los Campeonatos de Europa

MATARO (BARCELONA), 18.— dando la sensación de que el partido estaba resuelto. Sin embargo, al inicio de la segunda mitad Bulgaria tuvo una brillante reacción, lo que permitió que el marcador quedara igualado a 52 puntos en el minuto 9. Sucediendo luego las ligadas a 54 y 56. A partir de este momento España fue siempre por delante en el marcador con mínimas ventajas que oscilaron entre los dos y los cuatro puntos, para acabar adjudicándose mercedemente el partido en unos minutos finales sumamente emocionantes.

Equipos y encastros: ESPANA: Martínez Arroyo (4), Emiliano (20), Luyck (24), Sagivela (2), Buscató (10), Aloné (6), A. Martínez (4), V. Ramos, E. Margall y Escorial. BULGARIA: Tchnev (2), Petchev (2), Pandov (10), Doitchinov, (3), Spasov (4), Dimov (11), Brzov (6), Dimitrov (15), y Christov (15).

El partido ha resultado muy emocionante e incierto pese a que el primer tiempo España consiguió una ventaja de quince puntos con que se retiró al descanso.

EL DELEGADO PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO VISITO LAS OBRAS QUE LA "FUNDACION BARRIE" COSTEA EN EL LICEO DE MONTELOS

Al mediodía de ayer domingo, han visitado el Liceo de Artesanos de Monelos don Luis Fernández Madrid y su distinguida señora. Fueron recibidos por la Directiva de aquella Sociedad, quienes les han mostrado las nuevas dependencias, así como las demás instalaciones, causándoles muy buena impresión. Después, con la simpatía que les caracteriza a dichos señores, intercambiaron ideas con tales directivos sobre el futuro cultural de este Centro. Y por último le hicieron entrega a la esposa del señor Fernández Madrid de un hermoso ramo de flores, cultivadas en el mismo barrio.

Don Gonzalo Soto Otero FALLECIO EN MADRID EL DIA 17 DE MAYO DE 1969 D. E. P.

Su esposa, doña Josefina Aparici González; padres, Florencio y Nicolasa; padres políticos, José Luis y Josefina; hermanos políticos, Luis, Manuel y Francisco Aparici González, Rosa - M.ª Barbsira Alvarez, Isabel Feal Deibe y María Dolores Barba Ferrón; tíos; tíos políticos, Esther Lis Lorenzo y Francisco González Alonso, primos, primos políticos, sobrinos y demás familia,, RUEGAN encomienden su alma a Dios.

El funeral de corpore insepulto se celebrará a las 11'30 horas de hoy, lunes, en la Parroquial de Redondela (Pontevedra) y a continuación la conducción del cadáver al Panteón familiar. La Coruña, 19 - V - 69

LA SEÑORA Doña Carmen Lojo García (VIUDA DE DON NICOLAS LAIÑO) Falleció en su casa de Comujo -Boiro el día 18 del corriente mes, después de haber recibido los Auxilios espirituales D. E. P.

Sus hijos, Marcelino, María del Carmen, Isabel y Purificación Laino Lojo; hijos políticos, Dolores Lorenzo Sánchez, Luis Casais Fernández y Manuel Cortés Sánchez; hermano, Antonio Lojo García (Presbítero); nietos y demás familia, RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio de la Iglesia Parroquial de Boiro, hoy, lunes, a las cuatro de la tarde, y a la misa de "corpore insepulto". COMUJO - BOIRO, 19 de Mayo de 1969.

EL SEÑOR Don Luis Alfeirán Calenti CONSUL DE PANAMA, EN EL FERROL Falleció el día 18 de Mayo, confortado con los Auxilios espirituales D. E. P.

Su apenada madre, doña M.ª del Carmen Calenti, Vda. de Alfeirán; hermana, Antonio; hermana política, Laura Espinosa; tías, Torina Calenti y María Alfeirán; tíos, sobrinos y demás familia, RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, hoy lunes, a las diez horas, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos. Casa mortuoria: PLAZA DE LUGO, 6 - 1.ª - Izqda. (Funeraria Varela)

EL SEÑOR D. Rosendo Gómez López FALLECIO EN EL DIA DE AYER EN SU CASA DE ANDEIRO A LOS 63 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS D. E. P.

Su apenada esposa, doña María Brandariz Cacheiro; hijos, Carmen, José y Manuel Gómez Brandariz; hijos políticos, José Queijeiro Fernández y Aurora Pena; nieta, M.ª del Carmen Gómez Pena; hermanos, Asunción, Dolores, José (ausente), Ricardo, Manuel y Antonio; hermanos políticos, José Candal, Rosalía (ausente), Mercedes Cacheiro, Carmen Pardo y Vitorino Muñío y demás familia, RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio parroquial de San Martín de Andeiro, hoy, a las seis de la tarde y acto seguido al funeral que se celebrará por su eterno descanso en dicha parroquia, por cuyos favores les quedan eternamente agradecidos. ANDEIRO (CAMBRE), 19 de Mayo de 1969

LA SEÑORA Doña Manuela Anido Rodríguez Falleció ayer a los 76 años de edad, confortada con los Auxilios espirituales D. E. P.

Su apenada hija, Carmen Lage Anido; hijo político, José Crespo Maceira; nietos, José-Luis y Margarita; hermanos, María-Antonia y Francisco; sobrinos y demás familia, RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio general, acto que tendrá lugar hoy, a las cinco y media de la tarde, por cuyo favor les anticipan gracias. (NO SE RECIBE DUELO) Casa mortuoria: RIO TRABA, 4. (Funeraria Santa Lucía)

EL SEÑOR DON EUGENIO VAZQUEZ SALINAS Falleció ayer a los 25 años de edad, confortado con los Auxilios espirituales D. E. P.

Su apenada madre, Juana Salinas Dorado; hermanos, José (ausente), Juan, Antonio (ausente), Guadalupe (ausente), Enrique y Luis; hermanos políticos, María Santos, Manuela Mosquera, Antonio Rocha, Josefa Suárez y Manuela Marticó; sobrinos, primos y demás familia, RUEGAN la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio parroquial de San Martín de Dorneda, hoy, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, por lo que les anticipan las gracias. Casa mortuoria: DORNEDA. (Funeraria Santa Lucía)

EL SEÑOR D. Francisco Carro García FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 97 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE HABER RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES D. E. P.

SUS HIJOS, JOSE (AUSENTE), LUIS, MARIA, CARMEN, SOCORRO (VIUDA DE VARELA), ANDRES Y GERMAN; HIJOS POLITICOS, PURIFICACION FARALDO, CARMEN OTERO, EDUARDO MOLLA (AUSENTE), JOSEFINA MIÑO Y MARIA PORTO; NIETOS Y DEMAS FAMILIA, RUEGAN a sus amistades una oración por su alma, así como la asistencia al funeral de "corpore insepulto" que tendrá lugar en la Capilla de Betanzos - Infesta a las seis de la tarde del día de hoy y seguidamente a la conducción del cadáver al Cementerio general de Betanzos, actos por los que les quedarán muy agradecidos. HABRA SERVICIO DE AUTOMOVILES PARA EL ACOMPAÑAMIENTO. BETANZOS - INFESTA, 19 de Mayo de 1969.

LA SEÑORA Doña Concepción Pena Patiño Falleció en el día de ayer a los 53 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad D. E. P.

Su esposo, don Hilario Calvoira González; hijos, Manuel, Jesús y Fernando; padres políticos, Vicente Calvoira y Peregrina González; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, RUEGAN a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver al cementerio parroquial de San Esteban de Culleredo hoy, a las siete de la tarde y acto seguido al funeral que se celebrará en la Iglesia de San Esteban y por cuyos favores les anticipan gracias. Casa mortuoria: TOROSO CULLEREDO. 19 mayo 1969

# HORAS DE ESPAÑA

## 1. -- EL ESPAÑOL Y EL CASTELLANO

Uno de los espacios --mejor, "tiempos"-- de nuestra T. V. es el que responde al título de "El espectador y el lenguaje". Bueno y breve; luego, dos veces bueno. El presentador de tan singular orientación pedagógica ejerce con absoluta claridad, divulga, vulgariza, intrínsecas cuestiones de filología que pertenecen al equipaje humano de cada jornada, y lo hace con sencillez y convicción.

Para el habitual televidente no pasará inadvertida la insistencia con que el presentador defiende la corrección de una serie de vocablos que hoy son de uso corriente en las repúblicas sudamericanas y que aquí, en la patria matriz, suenan ya a arcaicos, y por tal desusados, o a novedades inadmisibles ante las cuales alzamos en seguida la barrera de la pureza idiomática.

Estamos demasiado apegados al castellano, y olvidamos el español. El castellano, como el gallego, el catalán, el italiano, el francés, o el rumano, es uno más de los idiomas romances, derivados del bajo latín, del latín de los legionarios y mercaderes, del latín popular, del latín hablado por el hombre de la calle. La lengua castellana -- tuvo su momento cumbre en coincidencia con la triple hegemonía española: la religiosa, la militar, la colonizadora o civilizadora. De tal hegemonía deriva el uso común del idioma en los países de aliente el Atlántico; países que, a su vez, al tener una propia historia y un peculiar desarrollo, han ido recreando el lenguaje adquirido, enriqueciéndolo con giros, modismos, vocablos o frases hechas, de honda raíz popular, que unas veces se admiten y otras se desechan en aras de la pureza.

Pero esta pureza castellanista peca de exclusivismo, de dogmatismo intransigente. Hay que aceptar la realidad de un idioma, español más que castellano o hispanico el que prefieren, siempre en continua formación haciéndose día a día, viviendo en suma, y reconocer, por tanto, que el joven ímpetu de los escritores de América, cobrado del habla de los hombres de América, trae al comitú fonoco del castellano la savia de la evolución.

## 2. -- HORAS OS DE COMERCIO

Cuando el verano se acerca, este año muy trabajosamente, salta al candelero de actualidad el problema del horario en los comercios. Parece ser que las horas bajas de la cantilla, a efectos de venta, son las del baño matinal y las de la siesta a estómago satisfecho. De una a una y media del mediodía y de cuatro y media a cinco de la tarde apenas se mueve el mostrador. Son horas de paro casi absoluto, porque los presuntos compradores lo pasan mucho mejor tostándose al sol de la playa o recuperando energías en tranquilo descanso que deambulando por esas calles de Dios a la caza y captura de un saldo que bien pueden adquirir en momentos más oportunos.

Ante tal enseñanza socrática, los comerciantes y sus empleados se preguntan si no resultaría más idónea la adaptación de los horarios de apertura a los gustos del cliente, quien, como es sabido, siempre lleva razón. Y si razón tiene, vamos a dársela que bien agradecerá la reforma, al igual que sus proveedores. Con el cierre completo de una a cinco el grupo consumidor podrá disfrutar de playas y siesta en la seguridad de que no ha perdido ni una sola de las horas aptas para la compra, y los comerciantes y sus empleados podrán también participar activamente en esas pequeñas delicias del asueto veraniego, sin reculos de conciencia ni menoscabo de sus respetables intereses.

Más que contraste, hay aquí coincidencia de pareceres. ¿Qué se opone a la reforma? Nada serio, salvo una formalidad extrínseca, fácilmente derogable a poco que se aplique en sentido común.

## 3. -- ESTO ES LA SOLIDARIDAD

En Tudela radica una Escuela Técnica de Electricidad. Los alumnos de último curso, siguiendo la provechosa y bonita moda de efectuar el viaje de fin de carrera, se las supieron ingeniar para allegar los fondos suficientes de financiación. Veladas teatrales, rifas, "parties" o "gustiques", venta de flores o de periódicos a los viandantes, instancias al Ayuntamiento y a la Diputación Foral, etcétera. Ya metidos en mayo, y con el dinero en cuenta corriente colectiva, los futuros peritos en electricidad daban por bien seguro la efectividad de la ilusión viajera. Todo a punto, pues.

Pero el viaje no podrá realizarse. Y no podrá realizarse porque uno de los compañeros de curso, guineano por más serias y pobre de solemnidad, recibió la noticia de que sus padres habían fallecido en la ex provincia a consecuencia de un accidente, dejando a la intemperie otros ocho hijos. Sabido el hecho, los compañeros acordaron por unanimidad cancelar el periplo estudiantil y entregar los fondos recaudados al alumno Edu Ondo para que éste pudiera trasladarse a su patria y hacer frente a las más melindrosas atenciones económicas.

Así es, también, la juventud de hoy. Tal es la otra cara, la faz seria, responsable, solidaria, de quienes usan melenas, se dejan la barba, bailan en contorsiones absurdas o se pasan la tarde escuchando el disco favorito en vez de ir al fútbol o al cine.

Hechos como el comentado bien merecen la divulgación. Enseñan una lección de auténtica solidaridad social y ponen de relieve que, bajo la apariencia de desenfado y ligereza, late la hondura de una formación y la brillantez de unos sentimientos que pertenecen a todos los catecismos, y se practican muy poco por quienes se titulan más serenos y serios.

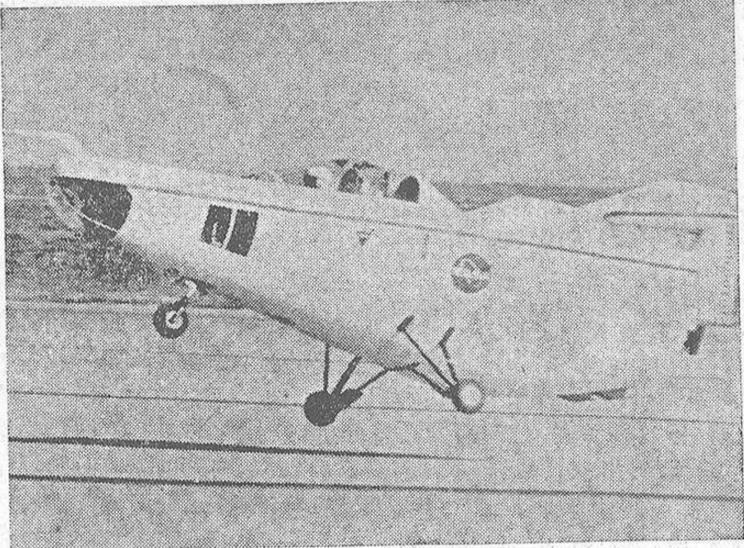
EMILIO QUESADA

# Para 1990, Estados Unidos monta vuelos regulares al espacio

## En 1972 se utilizarán para llevar materiales y personas a las estaciones espaciales

### Tres aparatos que se parecen a una lancha, el "M2-F2", el novísimo "M3-F3" y el "H1-10", harán posibles estos viajes

## LOS VUELOS COMERCIALES AEROSPAZIALES PERMITIRAN DAR LA VUELTA AL MUNDO EN HORA Y MEDIA



Este es el avión sin alas "M2", en el que el piloto de pruebas de la NASA, Milton O. Thomson experimenta la entrada sin alas en la atmósfera desde una altura de diez mil metros, adonde es izado por un avión "B-52". En principio, este avión está dispuesto para recoger en el aire a los astronautas y puede aterrizar en cualquier aeropuerto comercial. (Foto Efe)

Los norteamericanos están preparando ya el futuro transporte aerospacial, el vehículo capaz de moverse tan fácilmente en el espacio como en la atmósfera terrestre. Ese vehículo estará en marcha en 1990.

Bajo el nombre de "M2-F3" se está construyendo en California un prototipo de ese vehículo, último eslabón de la serie conocida oficialmente con la denominación de "Lifting Bodies", es decir, "cuerpos voladores". Aunque su forma recuerda con casi exactitud la de una plancha eléctrica, es un buen planeador. Llegando a las alturas orbitales de 28.800 kilómetros por hora, e incluso a 40.000, es capaz de reducir su velocidad utilizando su única resistencia aerodinámica, planeando, luego y pudiendo aterrizar en un aeródromo comercial, como un avión ordinario.

Entre dos fuerzas contrarias, el 12 de julio de 1966, un extraño vehículo en forma de barco fue instalado bajo las alas de un bombardero gigante "B-52" e izado luego a 12.000 metros de altura. Ese "barco", el "M2-F3", llevaba un hombre a bordo: el piloto Milton O. Thomson. En tres minutos y medio, el extraño vehículo sin alas demostró que podía entrar en la atmósfera a una velocidad 25 veces superior a la del sonido sin consumirse, gracias a su forma, que evita que el calor se acumule en la superficie. Todo el secreto de "Lifting Body" está en su silbata especial, bien distinta de la de los aviones ultramodernos, cuya finura aerodinámica es fundamental.

Sólo han hecho falta 16 años para que los trabajos teóricos de Julian Allen sobre la protección térmica de los vehículos que entran a gran velocidad en la atmósfera desdibujaran en los actuales prototipos de "Lifting Bodies". Es cierto que entre tanto se han podido aprovechar las experiencias de los viajes de vuelta

de los vehículos cósmicos: "Mercury", "Vostok", "Gemini", "Vosjod", "Soyuz" y "Apolo". Hay una cierta semejanza entre la silbata de esos vehículos y la forma de plancha del M2-F3 o de su última versión, el "M3-F3". El transporte aerospacial debe combinar dos fuerzas contrarias: la fuerza de sustentación que le permite volar y la resistencia aerodinámica que debe frenarlo con la menor violencia posible. Si la primera es demasiado grande, la aceleración negativa puede matar a los viajeros. A bordo de las antiguas cabinas "Mercury", los astronautas, en el momento de entrar en la atmósfera, sufrían una aceleración negativa de 8G, es decir, una sobrecarga de ocho veces su propio peso. A bordo de un transporte aerospacial, cuya fuerza de sustentación y resistencia estará en la proporción de 1 a 2, los viajeros no quedarán sometidos más que a una sobrecarga de 2G.

Los ensayos en los túneles aerodinámicos dieron fácilmente como conveniente para el transporte aerospacial una silbata cónica y una proa redondeada. Fue más difícil escoger los materiales de las paredes y las estructuras del vehículo. Al revés que en el vehículo cósmico, donde el calor producido en el momento de entrar en la atmósfera se evacúa en forma de metal fundido procedente de la disgregación del "escudo anti-térmico", para proteger al máximo los transportes aerospaciales contra el calentamiento, se precisa que el calor del "frenazo" aerodinámico sea absorbido por el aire que forma una especie de colchón delante del vehículo. La temperatura máxima de las paredes del transporte se ha fijado a 2.200 grados centígrados.

El vuelo del 12 de julio de 1966 reveló que los cálculos de los ingenieros eran exactos. Viviendo de una altura de 14.000 metros el piloto del "M2-F2" comprobó, a los 7.000 metros que su aparato respondía normalmente a las maniobras de aterrizaje, aunque no toleraba bien un incremento de pendiente. Por desgracia, al aterrizar en el suelo de un desierto, no pudo utilizar sino la vista para determinar la altura y no logró evitar que el aparato chocara en tierra a la velocidad de 350 km. por hora y el tren de aterrizaje quedó destruido. Lo maravilloso es que el piloto del "M2-F2" consiguió salir del aparato sin más daños que la rotura de un hueso de la mano y algunas heridas en un ojo.

Con el nuevo aparato, la NASA quiere estudiar diversas soluciones de estabilización que deberán suprimir por completo las vibraciones del vehículo. Al mismo tiempo, van a seguir estudiándose otros prototipos de transporte aerospacial, en especial el "H1-10", que sirve para experiencias de aceleración y comportamiento a velocidades transónicas, supersónicas y subsónicas. En cuanto al vehículo experimental "X-24", está destinado, sobre todo, a estudiar sistemas de pilotaje automático para estos vehículos de tipo tan especial. Los dirigidos norteamericanos del programa "Lifting Bodies" afirman que, en 1992, el primer transporte aerospacial para tres o cuatro pasajeros estará ya en funcionamiento. Estos vehículos se utilizarán para llevar materiales o personal a las estaciones espaciales y, más adelante, hacia 1990, se emplearán ya para el transporte comercial entre los continentes o entre ambos hemisferios del planeta. Los aviones supersónicos comerciales -- aún nombrados -- se habrán quedado viejos. En los vehículos en proyecto se podrá dar la vuelta a la tierra en hora y media.

Estamos en un mundo en el que las fantasías van dejando de serlo. Lo malo es que el comportamiento del hombre no marcha tan aceleradamente como los adelantos científicos. Huir a otros planetas puede que nunca sea posible. Y en el nuestro allí donde lleguemos -- si seguimos así -- encontraremos las mismas pasiones desatadas. Pero también -- hay que ser optimistas -- será bonito eso de ir tan deprisa a cualquier parte.

## PARRILLADA

EL GAUCHO OSIRIS  
Alto de Pastoriza  
Comunica a sus clientes que los lunes tierra todo el día para descanso de su personal

### CAJA DE AHORROS MONTE DE PIEDAD DE LA CORUÑA Y LUGO

**Sorteo de Primavera 31 de Mayo de 1969**

109 premios en metálico por valor de 1.000.000 de pesetas

Los números correspondientes a saldo de capital se entregan hasta el día 25

¡AHORRA Y VIVIRAS MEJOR!

## Temas al azar

# VIDA DE LUCES Y DESOMBRAS

Por EMILIO MERINO

dependiente, plantó cara desde el primer momento a los Estados Unidos. Sabía que, en caso de continuar la dependencia del país a Norteamérica se verían disipados los sueños de que Francia volviera a convertirse en primera potencia. El antiguo generalísimo aliado se había lamentado en la intimidad del retorno de Charles de Gaulle. Recordaba las veces en que Roosevelt hubo de utilizar los buenos oficios de Churchill para reducir el antagonismo del dirigente francés.

No olvidemos que De Gaulle llegó a la amenaza, incluso, de volver las unidades de la Francia libre contra sus aliados, si no se cumplían sus exigencias. Recordemos la orden que dio a Leclerc de dirigir sus tanques hacia París -- al tener noticias de la rebelión contra los alemanes y por temor a que los comunistas se adueñaran de la situación -- estuvo a punto de costar un serio revés a las fuerzas aliadas. Un francés tan objetivo como Raymond Cartier, confiesa en su libro "La Segunda Guerra Mundial", que los planes de Eisenhower -- rodar París por el norte para evitar una efusión inútil de sangre -- se vieron entorpecidos por la orden dada a los blindados franceses. Más aún: las fuerzas americanas acudieron en auxilio de las unidades de Leclerc, a las que los alemanes habían inmovilizado en uno de los sectores del frente.

Vida que alterna luces y sombras, la figura de Charles de Gaulle reviste gran interés. Así se explica la nerviosidad que suscita el anuncio sobre la reanunciación de sus Memorias. La dolorosa pacificación de Argelia; las relaciones con Estados Unidos, Alemania, Rusia y Oriente Medio; el levantamiento de mayo de 1968; la crisis monetaria de noviembre, y el fracaso del referéndum: he ahí otros tantos capítulos de un libro que si antes de aparecer se lo disputan los principales editores, está destinado a provocar vivas reacciones en los personajes que aún viven y que se sientan lastimados por De Gaulle. Pero, en cualquier caso, un libro de interés apasionante para todo aficionado a los acontecimientos de la vida política contemporánea.

de Gaulle, y que, más tarde, en otro manifiesto, le mostró repudio por haberse propuesto el Presidente llegar a los acuerdos de Evian que facilitarían la independencia de Argelia.

Si las pagnas de los aliados de De Gaulle han sido contadas por Churchill; si Eisenhower dejaba traslucir las dificultades que la actitud del general abogó en su favor durante una tumultuosa sesión de la Cámara, e incluso se apresuró a brindarle la coia boración de los socialistas. De Gaulle fue llamado a Colombia-les-deux-Eglises, a donde se había retirado tras su primer fracaso por carecer de programa político. Hasta allí lo fueron a buscar para que dirigiese al país en unos momentos agitados de su historia.

Es muy posible que en este tomo de Memorias figuren exhaustivas explicaciones sobre las revueltas, de los coronales y de los generales, que le llevaron al poder, que, después, pretendieron arrebatárselo. Los casos de Sa-

de Gaulle es hombre que no se resigna a un ostracismo total. Noticias llegadas de París indican que se propone continuar la redacción de sus Memorias. Más aún: un editor norteamericano ha llegado a ofrecerle una suma de seis cifras -- en dólares, se entiende -- a cambio de la exclusiva para su publicación. Es mucho lo que le resta por contar al famoso general-político. Y como no suele tener pelos en la lengua -- sobre todo a la hora de señalar los que reputa como errores de los demás --, es posible que sus manifestaciones levanten roncadas. Porque De Gaulle es ya historia. Toda su ejecución, desde el momento en que planeó la huida de la rebeldía frente al régimen de Pétain, le empujaron como uno de los grandes personajes de nuestro siglo.

Es muy posible que algunos sectores de Francia teman muy justificadamente lo que el general pueda decir de ellos. Principalmente, desde que los libros de Memorias se convirtieron en unas autojustificaciones de sus años. Sólo recordamos a este respecto, un libro escrito con naturalidad, lejos de toda grandilocuencia y sin la idea de estar posando para la Historia. No, referimos a la autobiografía del mariscal Ludendorff. En la que parece olvidado de su antigua grandeza militar y en la que tiene tan sólo presente al pueblo alemán, "sin carbón para los hornillos y sin petróleo para sus lámparas, con el hambre y el frío de los meses que siguieron a la derrota de 1918".

No olvidemos que De Gaulle es hombre que suele tener rasgos distintos: uno que aplica todo lo suyo, y otro para medir las acciones de los adversarios. Así se explica que su actuación recuerde a una guitarra con sólo dos cuerdas: una prima para repicar en los triunfos y un bordón para acompañar las oraciones fúnebres por los enemigos. Espíritu pagado de sí mismo -- soberbio, exclusivo y excluyente --, se ha visto traicionado en los últimos tiempos, por algunos de los que había auxiliado, un libro escrito con naturalidad, lejos de toda grandilocuencia y sin la idea de estar posando para la Historia. No, referimos a la autobiografía del mariscal Ludendorff. En la que parece olvidado de su antigua grandeza militar y en la que tiene tan sólo presente al pueblo alemán, "sin carbón para los hornillos y sin petróleo para sus lámparas, con el hambre y el frío de los meses que siguieron a la derrota de 1918".

No olvidemos que De Gaulle es hombre que suele tener rasgos distintos: uno que aplica todo lo suyo, y otro para medir las acciones de los adversarios. Así se explica que su actuación recuerde a una guitarra con sólo dos cuerdas: una prima para repicar en los triunfos y un bordón para acompañar las oraciones fúnebres por los enemigos. Espíritu pagado de sí mismo -- soberbio, exclusivo y excluyente --, se ha visto traicionado en los últimos tiempos, por algunos de los que había auxiliado, un libro escrito con naturalidad, lejos de toda grandilocuencia y sin la idea de estar posando para la Historia. No, referimos a la autobiografía del mariscal Ludendorff. En la que parece olvidado de su antigua grandeza militar y en la que tiene tan sólo presente al pueblo alemán, "sin carbón para los hornillos y sin petróleo para sus lámparas, con el hambre y el frío de los meses que siguieron a la derrota de 1918".

# ESPERANZA DE PAZ

Las contradicciones que acompañan casi siempre a los acontecimientos de la guerra vietnamita han vuelto a producirse. Al paso que en Washington circulaban insistentes rumores sobre una inmediata paz, las tropas comunistas reanudaban sus ataques después de una larga temporada de casi inactividad en los frentes. Nixon ha propuesto un plan positivo: retirada de todas las fuerzas extranjeras, alto el fuego supervisado internacionalmente y elecciones libres. Al paso que ocurría esto, el secretario de las Naciones Unidas, U Thant, ofrecía sus buenos oficios y los de la Organización Mundial para que los adversarios pudieran alcanzar un acuerdo.

Desde los primeros tiempos de la "escalada" norteamericana se viene hablando de posibilidades de paz. En ningún momento, sin embargo, se tradujeron en resultados positivos. Existen grandes dificultades entre los dos bandos, para que los obstáculos puedan ser removidos de la noche a la mañana. Así se explica que a cada oferta de conversaciones hubiera seguido una negativa a negociar -- como acaba de ocurrir, al ser rechazadas las propuestas del Vietcong. La iniciativa de una conferencia de paz casi siempre partió de los Estados Unidos. Hubo ocasiones, sin embargo, en que las ofertas se dieron a conocer en Hanoi; pero, al igual que había ocurrido con los comunistas, Washington las estimó inaceptables.

Desde el comienzo de las conferencias de paz, las operaciones habían quedado muy reducidas, hasta el reciente estallido. Algunos quieren ver en el aumento de los atentados terroristas y en los ataques del Vietcong contra nubes de ciudades del país, el deseo de conmemorar la victoria de Ho Chi Minh sobre los franceses, tras la caída de Dien Bien Phu. Puede que también se trate de una exhibición de fuerza comunista, para desvirtuar las declaraciones americanas de que el Vietcong había perdido capacidad ofensiva.

En cualquier caso, lo cierto es que a pesar de las propuestas americanas, las cosas siguen sin aclararse en aquella zona del suroeste asiático. Así al menos cabe interpretar los acontecimientos de días pasados. No faltan, sin embargo, signos esperanzadores acerca de los resultados obtenidos en las reuniones de París. Nixon se ha mantenido muy reservado acerca de la conferencia en curso. No olvidemos que una buena parte de su campaña electoral giraba en torno a la promesa de que acabaría con la guerra. Logrados, sin embargo, parecen empeñados en no darle la razón.

Es muy posible que si la lucha estuviera entablada entre el Vietnam del Norte y los americanos, las cosas ya se hubieran arreglado. Pero, aparte del Gobierno de Hanoi, existe el de Saigón principal interesado en el conflicto. Y como en el Vietcong participan sectores que no pertenecen por entero al comunismo, se explica que las principales dificultades para alcanzar un "alto el fuego" partan de esta diversidad de intereses.

Nixon desea terminar el conflicto cuanto antes. Es muy probable que existiera ya el acuerdo si Hanoi no se hubiera empeñado en mantener la condición de una salida unilateral de las fuerzas americanas. Lo cierto es que Saigón se echa a temblar ante tal posibilidad. Sin el apoyo de los Estados Unidos las fuerzas del Gobierno central, se verían arrolladas rápidamente por sus adversarios. Así se explica que los principales dirigentes survietnamitas se hubieran negado reiteradamente a participar en las conversaciones de París. Sólo ante la amenaza americana de dejarlos a merced de sus propias fuerzas, accedieron a conversar.

No olvidemos tampoco que el problema de la forma de las negociaciones presentados antes, de que se indicaran las conversaciones. Cao Ky figura entre los elementos que, sin unas garantías adecuadas, se oponen a la firma de la estipulación. Los comunistas, por su parte, tampoco se han esforzado en resolver las dificultades que se oponían a una buena marcha de la conferencia. Así las cosas, se explica que Nixon sólo haya aventurado unas propuestas que, para traducirse en algo efectivo, tendrían que encontrar eco en el campo adversario.

A la vista de que los actuales negociadores no pueden salir de un punto muerto, acaso el acuerdo ideal para la conferencia fueran las Naciones Unidas. U Thant, como indicábamos, se ha ofrecido formalmente para intentar un arreglo desde el Foro Internacional. Parece, sin embargo, que los principales protagonistas no se sientan muy entusiasmados con la idea. Las resistencias que oponen a llevar a plieito a Nueva York responden a la creencia de que, en caso de ocurrir así las cosas, se perdería la virtualidad negociadora.

A pesar de la nueva negativa del Vietcong, crecen las esperanzas de que pueda alcanzarse la paz. Nixon no deja de pulsar cuerdas de los otros interesados. En caso de ocurrir así las cosas, por vez primera podría abrigarse una esperanza de que el término de la guerra vietnamita. Veremos, si estos deseos se ven correspondidos por los otros interesados. En caso de ocurrir así las cosas, por vez primera podría abrigarse una esperanza de que el término de la guerra vietnamita. Veremos, si estos deseos se ven correspondidos por los otros interesados. En caso de ocurrir así las cosas, por vez primera podría abrigarse una esperanza de que el término de la guerra vietnamita. Veremos, si estos deseos se ven correspondidos por los otros interesados.

## DESCUBRA AMERICA!

Descubra la razón de su potencia industrial, de su gran desarrollo económico, de su preponderancia mundial... Descubra también la razón del superior nivel económico y del bienestar de los americanos.

Vamos a adelantarle un dato de suma importancia: el camino de la TECNICA, de la ESPECIALIZACION, es primordial y decisivo en América.

TAMBIEN EN ESPAÑA. AHORA, usted puede especializarse y adquirir los conocimientos técnicos necesarios para triunfar, siguiendo los cursos por correo del

### INSTITUTO AMERICANO

CAMBIE. HAGASE TECNICO Y LOGRE UN PORVENIR ASEGURO

Obtenga el diploma del INSTITUTO AMERICANO, sin moverse de su casa, en sus horas libres y con sólo saber leer y escribir.

¡SEA MAS IMPORTANTE!

¡GANE MAS DINERO!

### ESTOS SON NUESTROS CURSOS

- Ayudante de Laboratorio
- Auxiliar de Farmacia
- Publicidad básica
- Técnico en Plásticos
- Fontanería y Saneamiento
- Agente de Seguros
- Técnico en Ventas (general o acelerado)
- Estudio de Mercados
- Inglés (con o sin discos)
- Francés (con o sin discos)
- Técnico en Diesel
- Mecánico de Automóviles
- Delicante Mecánico
- Delicante de Construcción
- Delicante de Carpintería
- Delicante Proyectista
- Constructor de Obras
- Maquinaria Agrícola

Autórizado por el Ministerio de Educación y Ciencia. Miembro del European Council for Education by Correspondence.

INSTITUTO AMERICANO MENDIVIL, 6 y 8 APART. 14.138 (X-A-6) MADRID-18